

SKEMA[®]FORM

MA M133XX - M134XX - M137XX - M138XX - M139XX 06 A* _ ITA_05-2024

**LETTINO DA VISITA
MEDICA PROFESSIONALE**

MANUALE DI ISTRUZIONI



INDICE

1. CODICI	PAG.3
2. INTRODUZIONE.....	PAG.3
3. DESTINAZIONE D'USO	PAG.3
4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	PAG.3
4.1 Norme e direttive di riferimento.....	pag. 4
5. AVVERTENZE GENERALI	PAG.4
6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA.....	PAG.4
7. DESCRIZIONE GENERALE	PAG.5
7.1 Vista e descrizione delle parti (modelli MI37XX-MI38XX-MI39XX)	pag. 5
8. MONTAGGIO.....	PAG.6
8.1 Montaggio del letto.....	pag. 6
8.2 Montaggio pedaline (solo per MI331X-MI336X-MI371X-MI381X-MI386X-MI391X-MI396X).....	pag. 6
8.3 Collegamento elettrico	pag. 7
8.4 Accessori kit comando a pedale elettrico MR332 (per MI34XX-MI37XX)	pag. 7
e MR333 (per MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X)	pag. 7
8.5 Accessori portarotolo	pag. 8
8.6 Accessorio Kit Barre Perimetrali per elevazione elettrica MIA300	pag. 8
8.7 Accessorio Asta Portaflebo in alluminio MIA305.....	pag. 11
8.8 Accessorio Spondine Laterali ribaltabili MIA310	pag. 11
8.9 Accessorio Spondine Laterali ribaltabili MIA311 (per installazione "post-vendita")	pag. 12
9. PRIMA DI OGNI USO.....	PAG.13
10. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO.....	PAG.13
11. MODALITÀ D'USO.....	PAG.13
11.2 Modelli a movimentazione idraulica (MI335X-MI336X-MI385X-MI386X-MI395X-MI396X)	pag. 13
12. USO DEL TELECOMANDO	PAG.13
12.1 Uso del telecomando (per MI34XX-MI37XX).....	pag. 13
12.2 Uso del telecomando (per MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X).....	pag. 13
13. USO DELLE RUOTE	PAG.14
14. MANUTENZIONE	PAG.14
15. PULIZIA E DISINFEZIONE	PAG.14
15.1 Pulizia	pag.14
15.2 Disinfezione	pag.14
16. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO	PAG.14
16.1 Condizioni di smaltimento generali.....	pag. 14
16.2 Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE:.....	pag. 15
17. DICHIARAZIONE COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA	PAG.15
17.1 Guida e dichiarazione del costruttore - Emissioni elettromagnetiche.....	pag. 15
17.2 Guida e dichiarazione del costruttore - Immunità elettromagnetica.....	pag. 15
17.3 Distanze di separazione raccomandate tra apparecchi di radiocomunicazione portatili e mobili e il sistema Lytus	pag. 17
18. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI	PAG.17
19. CARATTERISTICHE TECNICHE.....	PAG.18
19.2 Dimensioni e peso MI370X - MI371X.....	pag. 18
19.3 Dimensioni e peso MI380X - MI381X	pag. 19
19.4 Dimensioni e peso MI330X-MI331X	pag. 19
19.5 Dimensioni e peso MI390X - MI391X	pag. 20
19.6 Dimensioni e peso MI385X - MI386X	pag. 20
19.7 Dimensioni e peso MI335X - MI336X	pag. 21
19.8 Dimensioni e peso MI395X - MI396X	pag. 21
19.9 Specifiche tecniche	pag. 22
20. RISOLUZIONE PROBLEMI.....	PAG.22
21. GARANZIA.....	PAG.22
22. RIPARAZIONI.....	PAG.23
22.1 Riparazione in garanzia.....	pag. 23
22.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia	pag. 23
22.3 Prodotti non difettosi	pag. 23
23. RICAMBI.....	PAG.23
24. CLAUSOLE ESONERATIVE.....	PAG.23

CE Dispositivo medico di classe I

REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

1. CODICI

MI340X	Letto da visita medica elettrico larghezza 62 cm con ruote, elevazione a crociera, senza foro facciale (LYTUS Slim)
MI341X	Letto da visita medica elettrico larghezza 62 cm con ruote, elevazione a crociera, con foro facciale (LYTUS Slim)
MI370X	Letto da visita medica elettrico larghezza 62 cm (LYTUS)
MI371X	Letto da visita medica elettrico larghezza 62 cm con ruote (LYTUS)
MI380X	Letto da visita medica elettrico larghezza 68 cm (LYTUS)
MI381X	Letto da visita medica elettrico larghezza 68 cm con ruote (LYTUS)
MI382X	Letto da visita medica elettrico con schienale a gas larghezza 68 cm (LYTUS)
MI383X	Letto da visita medica elettrico con schienale a gas larghezza 68 cm con ruote (LYTUS)
MI385X	Letto da visita medica idraulico larghezza 68 cm (LYTUS)
MI386X	Letto da visita medica idraulico larghezza 68 cm con ruote (LYTUS)
MI330X	Letto da visita medica elettrico larghezza 80 cm (LYTUS)
MI331X	Letto da visita medica elettrico larghezza 80 cm con ruote (LYTUS)
MI335X	Letto da visita medica idraulico larghezza 80 cm (LYTUS)
MI336X	Letto da visita medica idraulico larghezza 80 cm con ruote (LYTUS)
MI390X	Letto da visita medica elettrico larghezza 90 cm (LYTUS)
MI391X	Letto da visita medica elettrico larghezza 90 cm con ruote (LYTUS)
MI392X	Letto da visita medica elettrico con schienale a gas larghezza 90 cm (LYTUS)
MI393X	Letto da visita medica elettrico con schienale a gas larghezza 90 cm con ruote (LYTUS)
MI395X	Letto da visita medica idraulico larghezza 90 cm (LYTUS)
MI396X	Letto da visita medica idraulico larghezza 90 cm con ruote (LYTUS)

X: Indica il colore del rivestimento

2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un letto da visita medica della linea SKEMA by Moretti. I letti da visita Moretti sono stati progettati e realizzati per soddisfare tutte le vostre esigenze per un utilizzo pratico e sicuro. Questo manuale contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del dispositivo da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare il letto da visita medica. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

3. DESTINAZIONE D'USO

I letti da visita medica professionale Moretti sono destinati al supporto di pazienti durante trattamenti fisioterapici o visite mediche di breve durata.

ATTENZIONE!



- È vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La MORETTI SpA dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI SpA, e facenti parte della famiglia LETTINI DA VISITA PROFESSIONALI - LYTUS sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui DISPOSITIVI MEDICI del 5 aprile 2017. A tal scopo la MORETTI SpA garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.
6. La MORETTI SpA mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.

Nota: I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbricante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che MORETTI SPA emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

4.1 Norme e direttive di riferimento

Per garantire gli standard di sicurezza per gli utilizzatori ed in assenza di norme specifiche di prodotto, MORETTI SpA verifica i prodotti ispirandosi a test presenti nelle norme:




- UNI CEI EN 60601-2-52:2016 Apparecchi elettromedicali. Parte 2-52. Requisiti particolari per la sicurezza di base e le prestazioni essenziali dei letti medici;
- UNI EN 12182:2012 Prodotti destinati all'assistenza di persone con disabilità. Requisiti generali e metodi di prova;
- UNI EN ISO 21856:2022 Ausili tecnici per disabili - Requisiti generali e metodi di prova.

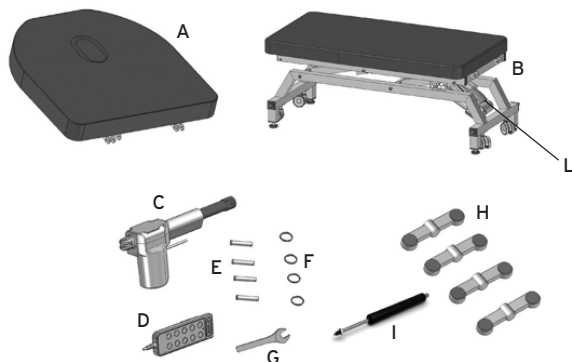
5. AVVERTENZE GENERALI

Per un utilizzo corretto del dispositivo fare riferimento attentamente al seguente manuale

- Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone
- La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili e comunque non superiori a 10 anni.
- Prestare sempre molta attenzione alla presenza di parti in movimento che potrebbero causare intrappolamenti agli arti e lesioni personali.
- Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini.
- L'utilizzatore e/o il paziente dovrà segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA

	Codice prodotto
	Identificativo univoco del dispositivo
	Marchio CE
	Fabbricante
	Numero di Serie
	Lotto di produzione
	Leggere il manuale per le istruzioni
	Dispositivo Medico
	Condizioni di smaltimento
	Attenzione
	Data di produzione
	Smaltimento prodotto secondo la direttiva CE/19/2012
IPX6	Grado di protezione contro polveri e liquidi
	Parte applicata di tipo B
	Classe isolamento II
	Peso max supportato

7. DESCRIZIONE GENERALE
7.1 Vista e descrizione delle parti (modelli MI37XX-MI38XX-MI39XX)


Elenco delle parti

- A. Testata con piano imbottito
- B. Telaio con piano imbottito
- C. Attuatore testata (solo per MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X)
- D. Telecomando (solo per (MI330X-MI331X-MI37XX-MI380X-MI381X- MI390X-MI391X)
- E. Perni di assemblaggio testata e attuatore (solo per MI33X-MI38X-MI39X)
- F. Fermi ad anello (solo per MI33X-MI38X-MI39X)
- G. Chiave a "forchetta" per regolazione dei piedini
- H. Doppio pedale (solo per MI331X-MI336-MI371X-MI381X-MI386X-MI391X-MI396X)
- I. Attuatore a gas testata (solo per -MI335X-MI336X-MI385X-MI386X-MI395X-MI396X)
- L. Attuatore elevazione (solo per MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X) o pompa idraulica a pedale (solo per MI335X-MI336X-MI385X-MI386X-MI395X-MI396X)

Nota: I lettini dei modelli MI37XX sono dotati di coppia di cremagliere per regolazione testata, già installata.

7.2 Vista e descrizione delle parti modello MI34XX


Il lettino della serie MI34XX viene fornito completamente montato. Elenco delle parti principali:

- A. Testata con piano imbottito (MI340 senza foro facciale , MI341 con foro facciale)
- B. Telaio con piano imbottito
- C. Attuatore elettrico per elevazione
- D. Telecomando
- E. Cremagliera per regolazione testata (coppia)
- F. Ruote piroettanti con freno totale integrato

8. MONTAGGIO

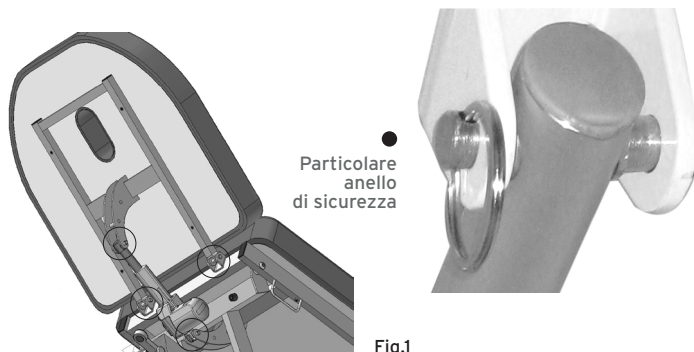


ATTENZIONE!

Eseguire queste operazioni con l'ausilio di un altro operatore, prestando molta attenzione per evitare lesioni fisiche e/o danni alle cose durante lo spostamento del letto

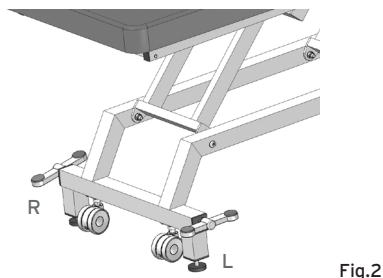
8.1 Montaggio del letto

- Aprire il cartone di imballo del letto e verificare che il contenuto corrisponda al modello da voi richiesto e che le parti non abbiano subito danni durante il trasporto. Nel caso contrario contattare immediatamente il vostro rivenditore
- Procedere all'assemblaggio della testata (qualora non già installata, solo per MI33X-MI38X-MI39X) e del relativo attuatore (elettrico o molla a gas) al telaio del piano utilizzando i perni del kit accessori (Rif.E) e bloccarli con i fermi di sicurezza ad anello (Rif.F) come in Fig.1



8.2 Montaggio pedaline (solo per MI331X-MI336X-MI371X-MI381X-MI386X-MI391X-MI396X)

- Procedere al montaggio delle pedaline di comando delle ruote (Rif.H,I), rispettando la lettera di riferimento presente sulla pedalina stessa (L= sinistra, R= destra) se presente, disponendole come nella Fig.2



- Regolazione del piedino



Procedere alla regolazione dei piedini in modo tale che il meccanismo di comando a pedale delle ruote possa lavorare agevolmente. A tal fine regolare l'altezza del piedino in modo tale che la distanza mostrata in figura non superi i 10mm Fig.5

Il vostro letto è correttamente assemblato e pronto all'uso

8.3 Collegamento elettrico

Per modelli MI34XX-MI37XX:

- Effettuare il collegamento elettrico dell'attuatore di elevazione e del telecomando alla centralina come illustrato in Fig.4 e in Fig.4a.
- Bloccare il connettore nell'attuatore con il fermo cerchiato in foto Fig.5.

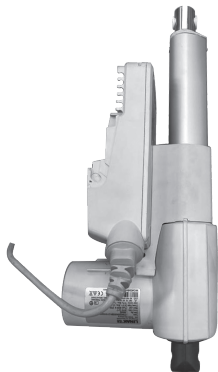


Fig.4



Fig.4a



Fig. 5

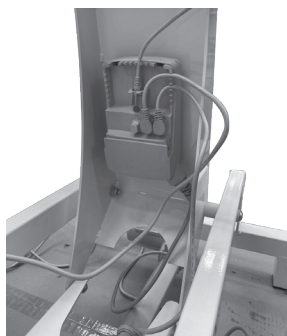


Fig. 6

Per modelli MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X:

- Collegare i cavi di attuatori e telecomando alla centralina come in figura 6; bloccare il connettore sull'attuatore con il fermo indicato in Fig.5.

8.4 Accessori kit comando a pedale elettrico MR332 (per MI34XX-MI37XX) e MR333 (per MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X)

Vista dei componenti relativi ai kit accessori MR332 e MR333

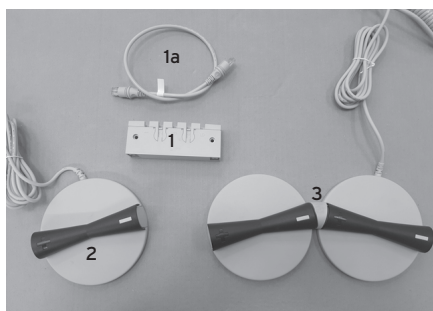


Fig.7

Accessorio MR332; componenti inclusi: 1, 1a, 2
 Accessorio MR333; componenti inclusi: 1, 1a, 3

Montaggio accessori:

- Togliere il coperchio in plastica che blocca i connettori sulla centralina
- Scollegare il connettore elettrico del telecomando (se già installato) e al suo posto inserire il connettore elettrico in dotazione con l'Hub di derivazione

- Inserire nuovamente il coperchio in plastica per il bloccaggio dei connettori della centralina
- Collegare all'hub di derivazione: il cavo proveniente dalla centralina appena installato, i comandi elettrici a pedale ed il telecomando
- Bloccare i cavi sull'Hub con il fermo in plastica in dotazione

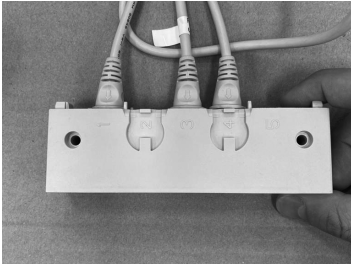


Fig.8

8.5 Accessori portarotolo

Portarotolo lato testa e lato piedi MIA391 (per modelli MI34XX-MI37XX), portarotoli lato piedi MIA392 (per modelli MI38XX) e MIA393/MIA394 (per modelli MI33XX-MI39XX)

Montaggio:

Fissare le due staffe sulla parte terminale del telaio del letto utilizzando 4 viti presenti nel kit, come illustrato in Fig.9. Collegare il tubo portarotolo tramite i due volantini in dotazione, da avvitare alle due estremità del tubo stesso passando per i fori delle staffe. Limitatamente al portarotolo MIA391, tale procedura può essere effettuata indifferente per lato testa e lato piedi.

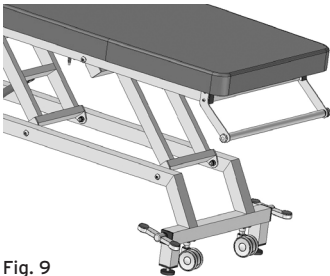


Fig. 9

Portarotolo lato testa MIA396 (per modelli MI38XX) e MIA395/MIA397 (per modelli MI33XX-MI39XX)

Montaggio:

Rimuovere i tappi copriforo alle estremità superiori del telaio alzatesta. Inserire i due tubolari con staffe (dell'accessorio) all'interno dei tubi del telaio di cui è stato rimosso il tappo, fissare le staffe inserite sul telaio alzatesta tramite le due viti in dotazione; Inserire tra le due staffe il tubo portarotolo e fissarlo con le staffe alle estremità tramite i volantini in dotazione, come illustrato in Fig.10



Fig. 10

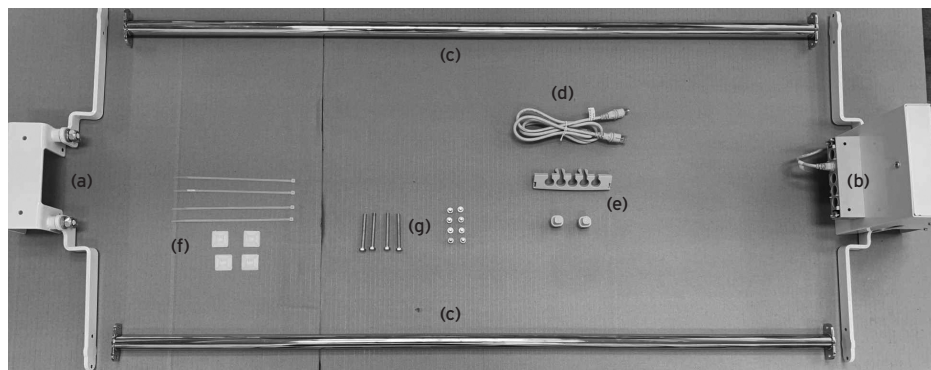
8.6 Accessorio Kit Barre Perimetrali per elevazione elettrica MIA300

Accessorio compatibile con i modelli Lytus elettrici: MI33X, MI37X, MI38X, MI39X.

Componenti inclusi:

- a) n.1 Piastra ad U con leveraggi montati e relative viti
- b) n.1 Piastra ad U con leveraggi montati e sistema di controllo delle barre installato e relative viti
- c) n.2 Barre perimetrali (dx e sx)
- d) n.1 Cavo di collegamento tra hub e centralina

- e) Coperture per Hub di connessione (già preinstallato in rif.b)
- f) Passacavo con fascette per cavo connessione hub-centralina
- g) Viteria di fissaggio delle piastre ad U e delle due barre perimetrali



1. Installare l'assieme rif.a poggiando la piastra ad U sul traversino in corrispondenza dell'attuatore elettrico e fissarla al telaio collegando gli appositi fori con viti in dotazione (rif.g). Attenzione al posizionamento della staffa, in modo da inserirla centrata rispetto allo spazio disponibile.

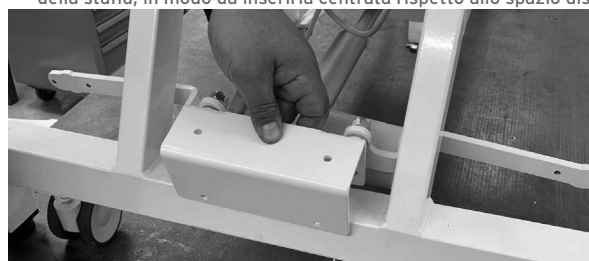


Fig. 11

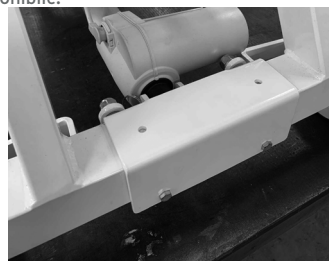


Fig. 12

2. Installare l'assieme rif.b al traversino in corrispondenza dell'attuatore elettrico e collegare le viti dotazione (rif.g). Attenzione al posizionamento della staffa, in modo da inserirla centrata rispetto allo spazio disponibile.



Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15

3. Installare le due barre perimetrali (rif.c) fissandone le estremità ai leveraggi tramite le viti in dotazione, sia sul lato destro che sul lato sinistro, come in foto
4. Disporre il cavo di connessione all'hub lungo il basamento utilizzando i fermacavo in dotazione (rif.f).



Fig. 16

Rimuovere dalla centralina l'eventuale cavo del telecomando già connesso ed installarvi il cavo di connessione all'hub (rif.d) come in foto (Fig. 17)



Fig. 17



Fig. 18



Fig. 19

5. Collegare l'HUB a 5 uscite sul rif.b (già cablato in fabbrica per quanto riguarda il comando delle barre perimetrali), in particolare inserire nei posti liberi dell'hub i connettori del telecomando e del cavo che proviene dalla centralina di controllo nel seguente modo (2 uscite non saranno utilizzate e saranno dotate di tappi di chiusura)(Fig. 18). Chiudere l'hub tramite l'installazione dell'apposito coperchio a pettine (Fig. 19).

Adesso l'accessorio è pronto e funzionante.

Per utilizzare la barra perimetrale:

- Azionare la barra verso l'alto per abbassare in altezza il lettino



- Azionare la barra verso il basso per elevare in altezza il lettino

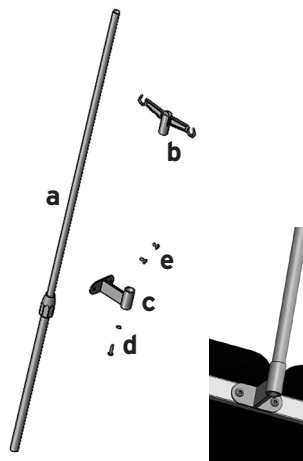



ATTENZIONE!

Non premere eccessivamente sulle barre (per l'azionamento è sufficiente spostare in alto o in basso la barra di qualche millimetro); non far gravare il proprio peso sulle barre, per non innescare un fenomeno di deformazione plastica del materiale!

8.7 Accessorio Asta Portaflebo in alluminio MIA305

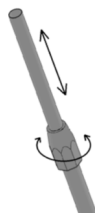
Accessorio compatibile con tutti i modelli Lytus , MI33X, MI34X, MI37X, MI38X, MI39X.


Componenti inclusi:

- a) n.1 Asta portaflebo in alluminio
- b) n.1 Supporto 2 ganci portaflebo in plastica
- c) n.1 Supporto asta portaflebo verniciato
- d) n.1 Vite M8 con rondella per asta
- e) n.2 Viti M6 con rondelle per fissaggio su telaio

Operazioni per il montaggio:

1. Avvitare la piastra del supporto asta agli appositi fori filettati sul longitudinale del telaio, nella zona terminale lato testa, scegliendo il lato di installazione desiderato (dx o sx).
2. Inserire l'asta portaflebo all'interno del bicchierino del supporto asta flebo già montato, e fissarla avvitando la vite M8 con rondella inferiormente al supporto.
3. Inserire il gancio portaflebo in plastica nella parte terminale dell'asta.


Uso dell'asta portaflebo:

Per regolare in altezza l'asta porta flebo, allentare il manicotto ruotandolo in senso antiorario, posizionare quindi il tubo sino all'altezza desiderata, quindi serrare nuovamente il manicotto.


ATTENZIONE!

Non superare mai il carico massimo per gancio indicato nelle caratteristiche tecniche

8.8 Accessorio Spondine Laterali ribaltabili MIA310

Accessorio compatibile con tutti i modelli Lytus MI33X, MI34X, MI37X, MI38X, MI39X.

- n.1 spondina dx
- n.1 spondina sx

L'accessorio arriva installato sul lettino senza che il cliente debba fare ulteriori operazioni di installazione (è pronto all'uso).

Per utilizzare le sponde, procedere come segue:

- per alzare la spondina tirare il pomello presente sulla staffa di supporto delle sponde e ruotare contestualmente la sponda verso l'alto, rilasciando il pomello; una volta che la sponda sarà in posizione verticale alta, il pomello andrà a bloccarsi innestandosi in una sede di bloccaggio: le sponde saranno così bloccate in posizione alzata

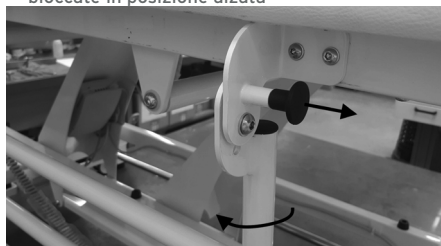


Fig. 20



Fig. 21

- per abbassare la spondina tirare il pomello presente sulla staffa di supporto delle sponde e ruotare contestualmente la sponda verso il basso, rilasciando il pomello; una volta che la sponda sarà in posizione verticale bassa, il pomello andrà a bloccarsi innestandosi in una sede di bloccaggio: le sponde saranno così bloccate in posizione abbassata

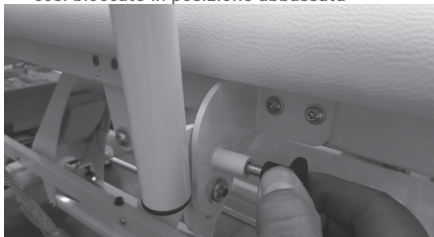


Fig. 22

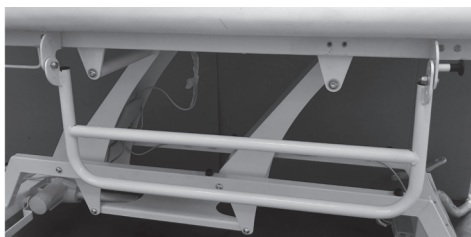


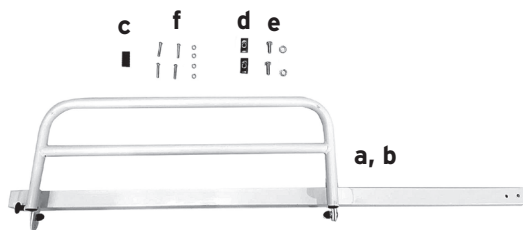
Fig. 23

**ATTENZIONE!**

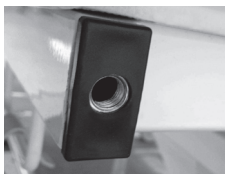
Quando si alzano le sponde accertarsi sempre che il dispositivo di bloccaggio abbia correttamente innestato nella apposita sede di blocco in modo da garantire che le sponde siano in sicurezza.

8.9 Accessorio Spondine Laterali ribaltabili MIA311 (per installazione "post-vendita")

Accessorio compatibile con i modelli Lytus, MI33X, MI38X, MI39X



- a) n.1 spondina dx con supporto longitudinale
- b) n.1 spondina sx con supporto longitudinale
- c) n.2 copritesta neri in plastica 40x20 (potrebbero essere già installati sul tubolare)
- d) n.2 copritesta filettati M10 neri in plastica 40x20
- e) n.2 viti M10 con rondella
- f) n.4 viti M6 con rondella

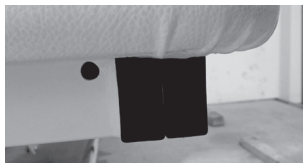
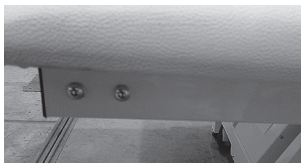


Operazioni per il montaggio:

1. Togliere il copritesta in plastica dal tubo longitudinale laterale del telaio dal lato testa (uno per lato) e sostituirlo con nuovo copritesta filettato in dotazione (uno per lato).

2. Inserire sul terminale lato piedi del tubo longitudinale aggiuntivo con sponde (uno per lato) il copritesta in plastica (se non già installato in fabbrica) e installare il longitudinale con sponde affiancandolo al longitudinale del telaio come di seguito:

- I. Avvitare la vite M10 in dotazione sul copritesta filettato inserito nel passo precedente
- II. Avvitare le 2 viti M6 sui due fori filettati presenti nella parte terminale del longitudinale lato piedi



L'accessorio è pronto per essere utilizzato.

Nota: in caso di presenza del portarotolo lato piedi, durante il montaggio delle sponde, al passo 2.II inserire la staffa del portarotolo tra il telaio del letto e l'elemento longitudinale aggiuntivo serrando tutto a pacchetto tramite le viti M6 sopra descritte.

**ATTENZIONE!**

Quando si alzano le sponde accertarsi sempre che il dispositivo di bloccaggio abbia correttamente innestato nella apposita sede di blocco in modo da garantire che le sponde siano in sicurezza.

9. PRIMA DI OGNI USO

- Verificare sempre lo stato di usura delle parti meccaniche in gioco in modo tale da garantire un utilizzo del dispositivo in totale sicurezza per persone e cose
- Verificare il corretto assemblaggio del dispositivo con particolare attenzione ai perni e fermi di bloccaggio della testiera, degli attuatori e delle articolazioni meccaniche in generale
- Verificare l'integrità dei cavi e delle spine di rete

10. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

- Prima di effettuare qualsiasi regolazione sul letto assicurarsi che questo sia in posizione stabile sulle gambe
- Prima di effettuare qualsiasi intervento sia di pulizia, di manutenzione o semplicemente di spostamento del letto disconnettere la spina della tensione di rete
- Non utilizzare prese multiple mobili addizionali o cavi di prolunga
- Non collegare al letto alcun dispositivo elettrico non previsti dal funzionamento normale



ATTENZIONE!

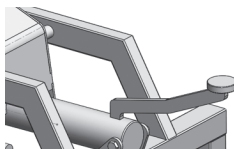
Non sedersi con il peso gravante tutto sulla testata in quanto il carico massimo dichiarato per il letto è da intendersi "uniformemente distribuito sulla sua superficie"; in caso contrario si potrebbe danneggiare in modo serio ed irreparabile la struttura del telaio. Moretti Spa declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio e/o diverso da quello riportato in questo manuale d'uso.

11. MODALITÀ D'USO

11.1 Modelli a movimentazione elettrica (MI330X-MI331X-MI34XX-MI37XX-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X)

Prima di ogni uso collegare il cavo di alimentazione elettrica alla presa di rete 220 VAC. Utilizzare il telecomando in dotazione per regolare l'altezza del letto e l'inclinazione della testata.

11.2 Modelli a movimentazione idraulica (MI335X-MI336X-MI385X-MI386X-MI395X-MI396X)



Per attuare il sollevamento del letto, premere a più riprese sul pedale di elevazione come in fig 9 (rif A), per abbassare il letto premere a fondo il pedale di elevazione (rif B).

Per riposizionare la testata, premere la leva di sblocco dell'attuatore pneumatico che si trova sotto la testata stessa.

12. USO DEL TELECOMANDO

12.1 Uso del telecomando (per MI34XX-MI37XX)



Rif.6 Pulsante regolazione elevazione letto "SU"

Rif.7 Pulsante regolazione elevazione letto "GIÙ"

12.2 Uso del telecomando (per MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X)



Rif.8 Pulsante regolazione alza-testa "SU"

Rif.9 Pulsante regolazione alza-testa "GIÙ"

Rif.10 Pulsante regolazione elevazione letto "SU"

Rif.11 Pulsante regolazione elevazione letto "GIÙ"

13. USO DELLE RUOTE



ATTENZIONE!

- Prima di spostare il letto ricordarsi sempre di scollegare il cavo di alimentazione elettrica dalla presa di corrente
- Non spostare il letto con pazienti a bordo

Modelli MI331X-MI336X-MI371X-MI381X-MI386X-MI391X-MI396X:

Questi modelli di letti sono dotati di 4 ruote piroettanti per agevolare lo spostamento.

Il sistema di ruote è stato studiato per garantire un facile e veloce intervento attraverso un comando a pedale. Quando si desidera spostare il letto è sufficiente premere con un piede le due pedaline presenti sullo stesso lato del letto (destra o sinistra) in modo tale che il letto si sollevi dai piedini di appoggio. Spostare comodamente il letto nella posizione desiderata, quindi premere nuovamente le pedaline per abbassare le ruote e riposizionare il letto sui piedini in modo da renderlo stabile.

Modelli MI340X-MI341X:

Questi modelli di letti sono dotati di 4 ruote piroettanti con freno totale integrato, per agevolare lo spostamento. Le 4 ruote sono dotate di freno che è necessario premere quando si vuole frenare la singola ruota, mentre si alza una levetta sopra la ruota frenata; quando è necessario rilasciare il freno e sfrenare la ruota, si andrà ad abbassare la levetta che si trova sopra il supporto ruota e il freno tornerà in posizione di riposo (con ruota libera).

14. MANUTENZIONE

I dispositivi della linea SKEMA by Moretti al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE.

Per la sicurezza del paziente e del medico si raccomanda di far controllare, almeno ogni due anni, l'idoneità all'uso del vostro prodotto.

Per ispezione periodica si intende un esame delle seguenti parti:

- La struttura portante del letto e del meccanismo di sollevamento con i relativi attacchi, comandi, dispositivi di sicurezza
- Controllare montaggio e funzionamento del meccanismo di comando ruote
- Verificare l'integrità di tutti i punti di saldatura

In caso di riparazione devono essere utilizzati soltanto ricambi ed accessori originali

15. PULIZIA E DISINFEZIONE

15.1 Pulizia

Utilizzare esclusivamente un panno umido e del sapone neutro. Successivamente asciugare bene prima dell'utilizzo. Utilizzare acqua ad una temperatura non superiore ai 30 °C. Non utilizzare macchine di lavaggio a getto di acqua e/o vapore.

Per LAVAGGIO O ASPORTAZIONE DELLO SPORCO dal rivestimento imbottiture:

- pulire con tessuto inumidito ed insaponato;
- sciacquare bene con acqua pulita.

15.2 Disinfezione

Se necessario effettuare una disinfezione del prodotto utilizzando un comune detergente disinfettante.

Per IGIENIZZAZIONE rivestimento imbottiture:

- Spruzzare la superficie da igienizzare con una soluzione a base delle seguenti sostanze (Sostanze Testate - UNI EN ISO105 X12: 2016 modificata): Candeggina al 0.5% (Acqua 99.5%), Alcool Etilico 80% (Acqua 20%), Perossido di Idrogeno 5% (Acqua 95%), Clorexidina 0.05% (Acqua 99.95%), Cloramina - T 5% (Acqua 95%), Isopropanolo 80% (Acqua 20%);
- Dopo l'igienizzazione asciugare subito con un panno morbido.

Evitare di utilizzare prodotti acidi, alcalini o solventi aggressivi come ad esempio l'acetone o il diluente.

16. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO

16.1 Condizioni di smaltimento generali

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda invece di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

16.2 Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE:



Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente il prodotto consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energie e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente le apparecchiature elettromedicali, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile sbarato.

17. DICHIARAZIONE COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

17.1 Guida e dichiarazione del costruttore - Emissioni elettromagnetiche

Il sistema Lytus è previsto per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore del sistema Lytus deve garantire che esso viene usato in tale ambiente.

PROVA DI EMISSIONE	CONFORMITÀ	AMBIENTE ELETTROMAGNETICO - GUIDA
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Il sistema Lytus utilizza energia RF solo per il suo funzionamento interno. Perciò le sue emissioni RF sono molto basse e verosimilmente non causano nessuna interferenza negli apparecchi elettronici vicini.
Emissioni RF CISPR 11	Classe B	Il sistema Lytus è adatto a tutti i locali compresi quelli domestici e quelli collegati direttamente ad un'alimentazione di rete pubblica a bassa tensione che alimenta edifici usati per scopi domestici
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Emissioni di fluttuazione di tensione/flicker IEC 61000-3-3	Conforme	

⚠ Attenzione:

- Il dispositivo non deve essere utilizzato adiacente o accatastato con altre apparecchiature. Se è necessaria l'uso adiacente o impilato, è necessario osservare il dispositivo per verificare il funzionamento normale nella configurazione in cui verrà utilizzato.
- Utilizzare accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal produttore di questa apparecchiatura potrebbero causare maggiori emissioni elettromagnetiche o diminuzione dell'immunità elettromagnetica di questa apparecchiatura e provocare un funzionamento improprio.
- L'apparecchiatura di comunicazione RF portatile (incluse le periferiche come i cavi dell'antenna e le antenne esterne) deve essere utilizzata non più vicina a 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte della pompa, compresi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, potrebbe verificarsi un degrado delle prestazioni di questa apparecchiatura.

17.2 Guida e dichiarazione del costruttore - Immunità elettromagnetica

Il sistema Lytus è previsto per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore del sistema Lytus deve garantire che esso viene usato in tale ambiente.

Norme EMC	Livello di prova		Livello di conformità	Electromagnetic Environment-Guidance
	Ambiente per cure sanitarie professionali	Ambiente per cure sanitarie domestiche		
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	±8kV contatto ±15kV aria		±8kV contatto ±15kV aria	I pavimenti devono essere in legno, calcestruzzo o in ceramica. Se i pavimenti sono ricoperti di materiale sintetico, l'umidità relativa dovrebbe essere al minimo 30%
Trasitori/treni elettrici veloci IEC61000-4-4	± 2kV per le linee di alimentazione di potenza ± 1kV per linea di ingresso/uscita		± 2kV per le linee di alimentazione di potenza ± 1kV per linea di ingresso/uscita	La qualità della tensione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero
Sovratensione IEC61000-4-5	± 1 kV linea a linea ± 2 kV linea a terra	± 1 kV linea a linea	± 1 kV linea a linea	L'alimentazione elettrica di rete dovrebbe essere di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero

<p>Buchi di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di ingresso dell'alimentazione IEC61000-4-11</p>	<p>Cali di tensione: i) riduzione del 100% per 0,5 periodo, ii) riduzione del 100% per 1 periodo, iii) riduzione del 30% per i periodi di 25/30, Interruzioni di tensione: Riduzione del 100% per periodo di 250/300</p>		230V	<p>La qualità della tensione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero. Se l'utilizzatore del sistema Lytus richiede un funzionamento continuato anche durante l'interruzione della tensione di rete, si raccomanda di alimentare il sistema Lytus con un gruppo di continuità (UPS) o con batterie.</p>
Norme EMC	Livello di prova		Livello di conformità	Electromagnetic Environment-Guidance
	Ambiente per cure sanitarie professionali	Ambiente per cure sanitarie domestiche		
<p>Campo magnetico a frequenza di rete (50/60Hz) IEC61000-4-8</p>	30 A/m	30 A/m	30 A/m	<p>I campi magnetici a frequenze di rete dovrebbero avere livelli caratteristici di una località tipica in ambiente commerciale o ospedaliero</p>
<p>RF condotta IEC 61000-4-6</p>	<p>3 Vrms 0,15 MHz - 80 MHz 6 Vrms nelle bande ISM tra 0,15 MHz e 80 MHz 80 % AM at 1 kHz</p>	<p>3 Vrms 0,15 MHz - 80 MHz 6 Vrms nelle bande ISM in quelle radiofoniche amatoriali 0,15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1 kHz</p>	6Vrms	<p>Il sistema Lytus deve essere usato solo in luoghi schermati con un minimo di efficienza schermante RF e, per ciascun cavo che entra nel locale schermato, con un minimo di attenuazione dei filtri RF Distanza di separazione raccomandata $d = \sqrt{P}$ 150 kHz a 80 MHz $d = 0,6\sqrt{P}$ 80MHz a 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$ 800 MHz a 2,7 GHz Dove P è il massimo indice di uscita del trasmettitore in watts (W) secondo il produttore del trasmettitore e "d" è la distanza di separazione raccomandata in metri (m). Le resistenze dei campi dal trasmettitore fisso RF, come determinato da un luogo del rilevamento, (a) devono essere inferiori al livello di conformità di ogni gamma di frequenza. (b) Possono verificarsi interferenze in prossimità di apparecchi contrassegnati dal seguente simbolo:</p>
<p>RF irradiata campo EM IEC61000-4-3</p>	<p>3 V/m 80 MHz to 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz 385-6000 MHz, 9-28V/m, 80% AM(1kHz) modalità ad impulsi e altre modulazioni</p>	<p>10 V/m 80 MHz to 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz 385-6000 MHz, 9-28V/m, 80% AM(1kHz) modalità ad impulsi e altre modulazioni</p>	10V/m	<p>Le resistenze dei campi dal trasmettitore fisso RF, come determinato da un luogo del rilevamento, (a) devono essere inferiori al livello di conformità di ogni gamma di frequenza. (b) Possono verificarsi interferenze in prossimità di apparecchi contrassegnati dal seguente simbolo:</p> <p style="text-align: center;">((⊕))</p>
<p>NOTA 1: UT è la tensione di rete in c.a. prima dell'applicazione del livello di prova NOTA 2: A 80MHz e 800MHz viene applicata la massima gamma di frequenza NOTA 3: Queste linee guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone</p>				

- a) Le intensità di campo per trasmettitori fissi come le stazioni base per radiotelefoni (cellulari e cordless) e radiomobili terrestri, apparecchi di radioamatori, trasmettitori radio in AM e FM e trasmettitori TV non possono essere previste teoricamente e con precisione. Per valutare un ambiente elettromagnetico causato da trasmettitori RF fissi, si dovrebbe considerare un'indagine elettromagnetica del sito. Se l'intensità di campo misurata al di fuori del locale schermato, nel luogo in cui si usa un sistema Lytus, supera il livello di conformità applicabile di cui sopra, si dovrebbe porre sotto osservazione il funzionamento normale del sistema Lytus. Se si notano prestazioni anormali, possono essere necessarie misure aggiuntive come una diversa collocazione del sistema Lytus o l'uso di un locale schermato con una maggior efficienza schermante RF e maggior attenuazione dei filtri
- b) Oltre la gamma di frequenza di 150KHz fino a 80MHz, il campo di resistenza dovrebbe essere inferiore a 10 V/m.

17.3 Distanze di separazione raccomandate tra apparecchi di radiocomunicazione portatili e mobili e il sistema Lytus

Il sistema Lytus è previsto per funzionare in un ambiente elettromagnetico in cui sono sotto controllo i disturbi irradiati RF. Il cliente o l'operatore del sistema Lytus possono contribuire a prevenire interferenze elettromagnetiche assicurando una distanza minima fra gli apparecchi di comunicazione mobili e portatili a RF (trasmettitori) e il sistema Lytus come sotto raccomandato, in relazione alla potenza di uscita massima degli apparecchi di radiocomunicazione.

Potenza di uscita massima del trasmettitore specificata W	Distanza di separazione alla frequenza del trasmettitore (m)		
	Da 150 KHz fino a 80MHz d=√P	Da 80MHz fino a 800MHz d=0.6√P	Da 800MHz fino a 2.7 GHz d=1.2√P
0,01	0,1	0,06	0,12
0,1	0,31	0,19	0,38
1	1	0,6	1,2
10	3,1	1,9	3,8
100	10	6	12

Per i trasmettitori specificati per una potenza massima di uscita non riportata sopra, la distanza di separazione raccomandata "d" in metri (m) può essere calcolata usando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, ove "P" è la potenza massima nominale d'uscita del trasmettitore in Watt (W) secondo il costruttore del trasmettitore.

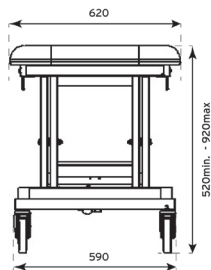
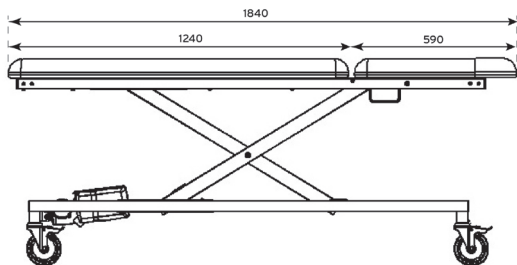
NOTA 1 A 80MHz e 800MHz si applica l'intervallo di frequenza più alto

NOTA 2: Queste linee guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone

18. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Per le parti di ricambio e gli accessori fare riferimento esclusivamente al catalogo generale Moretti

- MR332 Kit pedale 1 canale per MI34XX-MI37XX
- MR333 Kit pedale 2 canali per MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X
- MIA391 Supporto portarotolo (lato testa e piedi) da 60cm per MI34XX-MI37XX
- MIA392 Supporto portarotolo (lato piedi) da 60cm per MI38XX
- MIA393 Supporto portarotolo (lato piedi) da 60cm per MI33XX-MI39X
- MIA394 Supporto portarotolo (lato piedi) da 80cm per MI33XX-MI39XX
- MIA395 Supporto portarotolo (lato testa) da 60cm per MI33XX-MI39XX
- MIA396 Supporto portarotolo (lato testa) da 60cm per MI38XX
- MIA397 Supporto portarotolo (lato testa) da 80cm per MI33XX-MI39XX
- MIA300 Barra perimetrale per elevazione elettrica lettino per modelli Lytus elettrici, ad esclusione di MI34XX
- MIA305 Asta portaflebo per tutti i modelli
- MIA310 Spondine laterali ribaltabili per tutti i modelli
- MIA311 Spondine laterali ribaltabili installabili "post-vendita" per i modelli MI33XX-MI38XX-MI39XX

19. CARATTERISTICHE TECNICHE**19.1 Dimensioni e peso MI340X-MI341X**

Dimensioni esterne (MI340X-MI341X):

mm 1840x620

Altezza min.








mm 520

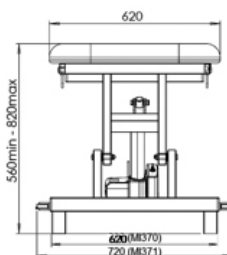
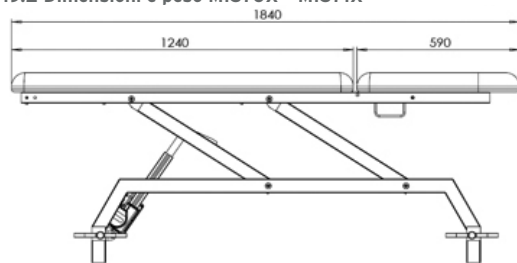
Altezza max.

mm 920

Angolo massimo alza-testa:

60°

 Dim. imballo MI340-MI341	 L: 1850 mm	 P: 730 mm	 H: 570 mm
 Peso imballo MI340-MI341	63 Kg		
 Peso letto MI340-MI341	56 Kg		
 Portata massima	200 kg		

19.2 Dimensioni e peso MI370X - MI371X

Dimensioni esterne (MI370):

mm 1840x620

Dimensioni esterne (MI371):

mm 1840x720

Altezza min.








mm 560

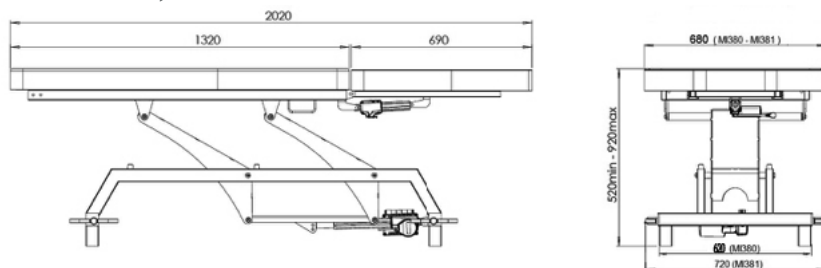
Altezza max.

mm 820








Angolo massimo alza-testa:

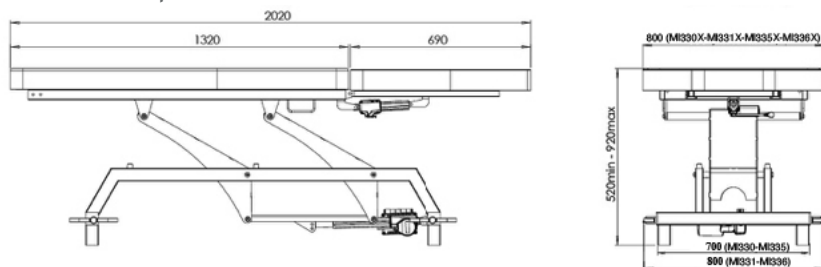
60°

 Dim. imballo MI370-MI371	 L: 1850 mm	 P: 730 mm	 H: 570 mm
 Peso imballo MI370-MI371	MI370: 51 Kg	MI371: 54 Kg	
 Peso letto MI370-MI371	MI370: 45 Kg	MI371: 48 Kg	
 Portata massima	150 kg		








19.3 Dimensioni e peso MI380X - MI381X


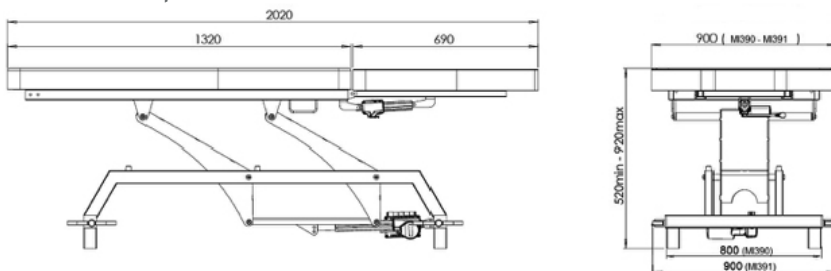
Dimensioni esterne (MI380X): mm 2020x680
 Dimensioni esterne (MI381X): mm 2020x720
 Altezza min. mm 520
 Altezza max. mm 920
 Angolo massimo alza-testa: 60°

 Dim. imballo MI380-MI381	 L: 1785 mm	 P: 730 mm	 H: 535 mm
 Peso imballo MI380-MI381	MI380: 65 Kg		MI381: 68 Kg
 Peso letto MI380-MI381	MI380: 57 Kg		MI381: 60 Kg
 Portata massima	200 kg		








19.4 Dimensioni e peso MI330X-MI331X


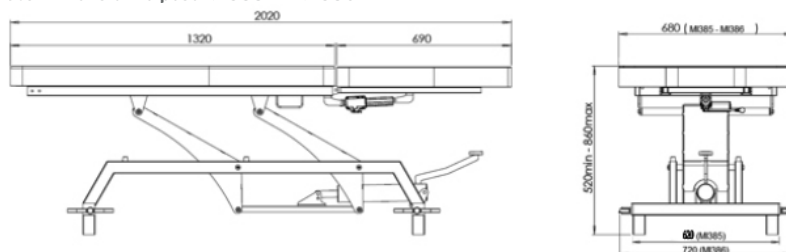
Dimensioni esterne (MI330X-MI331X): mm 2020x800
 Altezza min. mm 520
 Altezza max. mm 920
 Angolo massimo alza-testa: 60°

 Dim. imballo MI330-MI331	 L: 2040 mm	 P: 940 mm	 H: 535 mm
 Peso imballo MI330-MI331	MI330: 76 Kg		MI331: 79 Kg
 Peso letto MI330-MI331	MI330: 67 Kg		MI331: 70 Kg
 Portata massima	200 kg		








19.5 Dimensioni e peso MI390X - MI391X


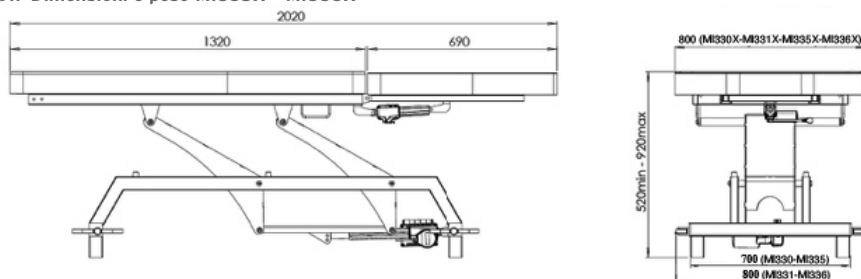
Dimensioni esterne (MI390X-MI391X): mm 2020x900
 Altezza min. mm 520
 Altezza max. mm 920
 Angolo massimo alza-testa: 60°

 Dim. imballo MI390-MI391	 L: 2040 mm	 P: 940 mm	 H: 535 mm
 Peso imballo MI390-MI391	MI390: 83 Kg	MI391: 86 Kg	
 Peso letto MI390-MI391	MI390: 74 Kg	MI391: 77 Kg	
 Portata massima	200 kg		

19.6 Dimensioni e peso MI385X - MI386X


Dimensioni esterne (MI385X): mm 2020x680
 Dimensioni esterne (MI386X): mm 2020x720
 Altezza min. mm 520
 Altezza max. mm 860
 Angolo massimo alza-testa: 60°

 Dim. imballo MI385-MI386	 L: 2040 mm	 P: 730 mm	 H: 535 mm
 Peso imballo MI385-MI386	MI385: 66 Kg	MI386: 69 Kg	
 Peso letto MI385-MI386	MI385: 58 Kg	MI386: 61 Kg	
 Portata massima	180 kg		








19.7 Dimensioni e peso MI335X - MI336X


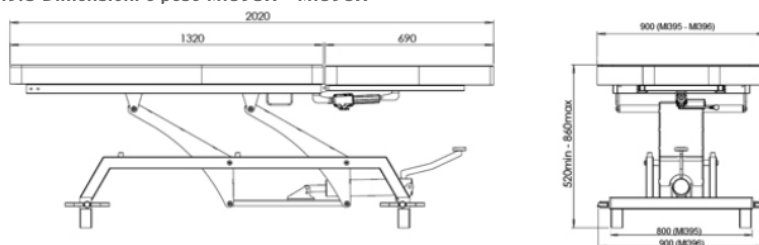
Dimensioni esterne (MI335X-MI336X): mm 2020x800

Altezza min. mm 520

Altezza max. mm 860

Angolo massimo alza-testa: 60°

 Dim. imballo MI335-MI336	 L: 2040 mm	 P: 940 mm	 H: 535 mm
 Peso imballo MI335-MI336	MI335: 77 Kg	MI336: 80 Kg	
 Peso letto MI335-MI336	MI335: 68 Kg	MI336: 71 Kg	
 Portata massima	180 kg		

19.8 Dimensioni e peso MI395X - MI396X









Dimensioni esterne (MI395X): mm 2020x900

Dimensioni esterne (MI396X): mm 2020x900

Altezza min. mm 520

Altezza max. mm 860

Angolo massimo alza-testa: 60°

 Dim. imballo MI395-MI396	 L: 2040 mm	 P: 940 mm	 H: 535 mm
 Peso imballo MI395-MI396	MI395: 84 Kg	MI396: 87 Kg	
 Peso letto MI395-MI396	MI395: 75Kg	MI396: 78 Kg	
 Portata massima	180 kg		

19.9 Specifiche tecniche

Forza richiesta per azionare i comandi sul telecomando (modelli elettrici)	5 N
Forza richiesta per azionare il pedale (modelli idraulici)	30N
Alimentazione elettrica	220-240V AC 50Hz, 2,5 A
Tensione in uscita dalla centralina	24 VDC
Classe di protezione	IPX6
Livello di rumorosità	< 45 dB
Classe di isolamento	Classe 2
Materiali utilizzati	Struttura in tubolare d'acciaio verniciato a polveri, piano in gommapiuma rivestita di similpelle in poliuretano/PVC

20. RISOLUZIONE PROBLEMI

SINTOMI	PROBABILI CAUSE	SOLUZIONE
Nessun comando funzionante	<ol style="list-style-type: none"> 1. La spina elettrica non è collegata alla presa tensione di rete 2. Il telecomando non è collegato alla centralina 3. Probabile difetto al telecomando o centralina 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Collegare la spina elettrica 2. Controllare ed eventualmente collegare il telecomando alla centralina 3. Contattare il centro assistenza per una diagnosi più precisa del problema
L'alza-testa elettrico non funziona	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'attuatore alza-testa non è collegato alla centralina 2. L'attuatore o telecomando o centralina possono essere difettosi 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare ed eventualmente collegare l'attuatore alla centralina 2. Contattare il centro assistenza per una diagnosi più precisa del problema
L'elevazione elettrica del piano non funziona	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'attuatore elevazione non è collegato alla centralina 2. L'attuatore o telecomando o centralina possono essere difettosi 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare ed eventualmente collegare l'attuatore alla centralina 2. Contattare il centro assistenza per una diagnosi più precisa del problema
Il comando a pedale non funziona	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il comando a pedale non è collegato al cavo Y 2. Il cavo Y non è collegato alla centralina 3. La centralina elettronica e/o gli attuatori potrebbero essere difettosi 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare ed eventualmente collegare il comando a pedale al cavo Y 2. Collegare il cavo a Y alla centralina 3. Contattare il centro assistenza per una diagnosi più precisa del problema

21. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso. Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso. Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale. Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

22. RIPARAZIONI**22.1 Riparazione in garanzia**

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

22.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

22.3 Prodotti non difettosi

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

23. RICAMBI

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

24. CLAUSOLE ESONERATIVE

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.

**CERTIFICATO DI GARANZIA**

Prodotto _____

Acquistato in data _____

Rivenditore _____

Via _____ Località _____

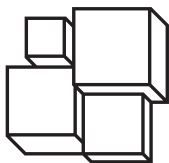
Venduto a _____

Via _____ Località _____

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com**MADE IN ITALY**



SKEMA[®]FORM

MA M133XX - M134XX - M137XX - M138XX - M139XX 06 A* _ ENG_06-2024

EXAMINATION COUCH

INSTRUCTIONS MANUAL



INDEX

1. CODES	PAG.3
2. INTRODUCTION	PAG.3
3. INTENDED USE	PAG.3
4. DECLARATION OF CONFORMITY	PAG.3
4.1 Applicable regulations and directives.....	pag. 4
5. GENERAL WARNINGS	PAG.4
6. SYMBOLS	PAG.4
7. GENERAL DESCRIPTION	PAG.5
7.1 Parts view models MI37XX-MI38XX-MI39XX.....	pag. 5
7.2 View and description of the MI34XX model parts.....	pag. 5
8. ASSEMBLING	PAG.6
8.1 Bed assembling.....	pag. 6
8.2 Pedal assembling.....	pag. 6
8.3 Actuator and Control Unit connection.....	pag. 7
8.4 Assembling and connection of accessory footswitch kit MR332 (for MI34XX-MI37XX) MR333 (for MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X).....	pag. 7
8.5 Paper roll holder.....	pag. 8
8.6 Accessory (optional): MIA300 Perimeter Bars set for electrical bed height adjustment.....	pag. 8
8.7 Accessory (optional): MIA305 IV pole in aluminium.....	pag. 11
8.8 Accessory (optional): MIA310 folding side rails.....	pag. 11
8.9 Accessory (optional): MIA311 folding side rails (for "after-sales" installation).....	pag. 12
9. BEFORE USE	PAG.13
10. WARNINGS FOR A CORRECT USE	PAG.13
11. HOW TO USE	PAG.13
11.1 Electric models (MI330X-MI331X-MI34XX-MI37X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X).....	pag. 13
11.2 Hydraulic/gas spring models (MI335X-MI336X-MI385X-MI386X-MI395X-MI396X).....	pag. 13
12. USE THE REMOTE CONTROL	PAG.13
12.1 Use the remote control (only for MI34XX-MI37XX).....	pag. 13
12.2 Remote control (only MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X).....	pag. 13
13. CASTORS USE	PAG.14
14. MAINTENANCE	PAG.14
15. CLEANING AND DISINFECTION	PAG.14
15.1 Cleaning.....	pag.14
15.2 Disinfection.....	pag.14
16. CONDITIONS OF DISPOSAL	PAG.14
16.1 General conditions of disposal.....	pag. 14
16.2 Correct treatment of electrical parts (Directive 2012/19/UE).....	pag. 14
17. DECLARATION OF ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY	PAG.15
17.1 Guidance and Manufacturer's Declaration - Electromagnetic Emissions.....	pag. 15
17.2 Guidance and Manufacturer's Declaration - Electromagnetic Immunity.....	pag. 15
17.3 Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and this device.....	pag. 17
18. SPARE PARTS AND ACCESSORIES	PAG.17
19. TECHNICAL FEATURES	PAG.18
19.1 Dimension and weight MI340X - MI341X.....	pag. 18
19.2 Dimension and weight MI370X - MI371X.....	pag. 18
19.3 Dimension and weight MI380X - MI381X.....	pag. 19
19.4 Dimension and weight MI330X-MI331X.....	pag. 19
19.5 Dimension and weight MI390X - MI391X.....	pag. 20
19.6 Dimension and weight MI385X - MI386X.....	pag. 20
19.7 Dimension and weight MI335X - MI336X.....	pag. 21
19.8 Dimension and weight MI395X - MI396X.....	pag. 21
19.9 Technical specifications.....	pag. 22
20. TROUBLE SHOOTING	PAG.22
21. WARRANTY	PAG.22
22. REPAIRING	PAG.23
22.1 Warranty repair.....	pag. 23
22.2 Repair not covered by warranty.....	pag. 23
22.3 Non-defective devices.....	pag. 23
23. SPARE PARTS	PAG.23
24. EXEMPT CLAUSES	PAG.23



REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 5 April 2017 concerning medical devices

1. CODES

- MI340X** Electric examination couch, 62 cm, adjustable height by crosspieces, without facial hole (LYTUS Slim)
- MI341X** Electric examination couch, 62 cm, adjustable height by crosspieces, with facial hole (LYTUS Slim)
- MI370X** Electric examination couch, 62 cm (LYTUS)
- MI371X** Electric examination couch, 62 cm, with castors (LYTUS)
- MI380X** Electric examination couch 68 cm (LYTUS)
- MI381X** Electric examination couch, 68 cm, with castors (LYTUS)
- MI382X** Electric examination couch with backrest section moved by gas spring 68 cm (LYTUS)
- MI383X** Electric examination couch with backrest section moved by gas spring 68 cm, with castors (LYTUS)
- MI385X** Hydraulic examination couch, 68 cm (LYTUS)
- MI386X** Hydraulic examination couch, 68 cm, with castors (LYTUS)
- MI330X** Electric examination couch, 80 cm (LYTUS)
- MI331X** Electric examination couch, 80 cm, with castors (LYTUS)
- MI335X** Hydraulic examination couch, 80 cm (LYTUS)
- MI336X** Hydraulic examination couch, 80 cm, with castors (LYTUS)
- MI390X** Electric examination couch, 90 cm (LYTUS)
- MI391X** Electric examination couch, 90 cm, with castors (LYTUS)
- MI395X** Hydraulic examination couch, 90 cm (LYTUS)
- MI396X** Hydraulic examination couch, 90 cm, with castors (LYTUS)
- MI392X** Electric examination couch with backrest section moved by gas spring 90 cm (LYTUS)
- MI393X** Electric examination couch with backrest section moved by gas spring 90 cm, with castors (LYTUS)

X: Different pad colors

2. INTRODUCTION

Thank you for purchasing a SKEMA examination couch by Moretti S.p.A.

The se products are designed and manufactured to meet all your needs for a practical, correct and safe use. This manual contains small suggestions for proper use of the device you have chosen and valuable advice for your security. You may read the complete manual before using the product, in case of doubts please contact your dealer, who will help and advise you properly.

3. INTENDED USE

Moretti examination beds are intended for patient diagnosis, treatment and monitoring.

WARNING!



- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
- Moretti S.p.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product
- The manufacturer reserves the right to change the information contained in this document without previous notice

4. DECLARATION OF CONFORMITY

Moretti S.p.A. declares under its sole responsibility that the product made and traded by Moretti S.p.A. and belonging to the group of PROFESSIONAL EXAMINATION COUCHES - LYTUS complies with the provisions of the regulation 2017/745 on MEDICAL DEVICES of 5 April 2017. For this purpose, Moretti S.p.A. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

1. The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
2. The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
3. The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
4. The devices are packed in NON-STERILE BOX.
5. The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation
6. Moretti S.p.A. provides to the Competent Authorities the technical documentation to prove the conformity to the 2017/745 regulation, for at least 10 years from the last lot production.

Note: Complete product codes, the manufacturer registration code (SRN), the UDI-DI code and any references to used regulations are included in the EU declaration of conformity that Moretti S.p.A. releases and makes available through its channels.

4.1 Applicable regulations and directives

In order to satisfy safety standards for users, Moretti S.p.A. complies with the following standards:

- UNI CEI EN 60601-2-52:2016 Electro-medical equipment. Part 2-52. Special requirements for the basic safety and essential performance of medical beds *ulteriore punto elenco*:
- UNI EN 21856:2022 Assistive products - General requirements and test methods
- UNI EN 12182:2012 Products intended for the assistance of people with disabilities

5. GENERAL WARNINGS

For a correct use of the product, please refer to the present manual

- Keep the packed examination bed away from heat sources
- **SERVICE LIFE**- the examination bed service life is determined by wear of parts not repairable and/or replaceable and in any case not exceed 10 years
- **ALWAYS** pay close attention to the presence of moving parts that could cause entrapment limbs and injuries
- **DO NOT** allow children to play on or operate the bed
- The user and/or the patient will have to report any serious accident that have occurred related the device to the manufacturer and appropriate authority of the State which the user and/or patient belongs to.

6. SYMBOLS



Product code



Unique Device Identification



CE mark



Manufacturer



Batch Lot



Serial number



Read the instruction manual



Medical Device



Conditions of disposal



Attention, should read the instructions



Production dates



Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE)



Degree of protection against dusts and liquids



B Type



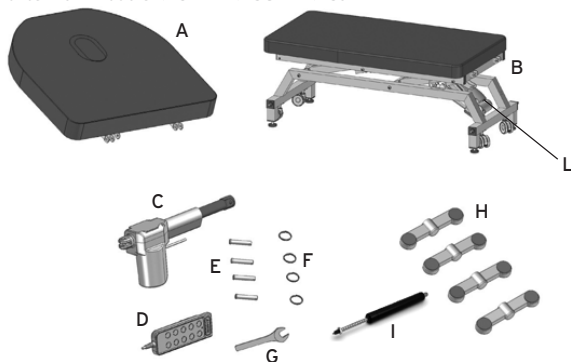
Double insulation class



Max loading weight

7. GENERAL DESCRIPTION

7.1 Parts view models MI37XX-MI38XX-MI39XX



Description

- A. Padded headrest
- B. Padded examination bed frame
- C. Headrest actuator (only on MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X MI331 models)
- D. Remote control (only on MI330-MI331-MI37XX-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X-MI392X-MI393X models)
- E. Linchpins to assemble headrest and actuator (only on MI33X- MI38X-MI39X models)
- F. Ring shape stoppers (only on MI33X-MI38X-MI39X models)
- G. Tool for tips height regulation
- H. Double pedal system (only on MI331X-MI336X-MI371X-MI381X-MI386X-MI391X-MI396X models)
- I. Gas spring for headrest (only on MI335X-MI336X MI385X-MI386X-MI395Xmodels)
- L. Elevation actuator (only for MI330-MI331-MI380-MI381-MI390-MI391) or hydraulic pedal pump (only for MI335-MI336-MI385-MI386-MI395-MI396)

Note: The MI37XX model beds are equipped with a pair of racks for head adjustment, already installed.

7.2 View and description of the MI34XX model parts



The MI34XX series cot is supplied fully assembled. Main parts list:

- A. Padded headrest (MI340 without facial hole, MI341 with facial hole)
- B. Padded examination bed frame
- C. Electric actuator for elevation
- D. Remote control
- E. Rack for head adjustment (pair)
- F. Swivel wheels with integrated total brake

8. ASSEMBLING



WARNING!

Perform these operations with an operator aid, be careful to avoid personal injuries or property damages during bed movements

8.1 Bed assembling

- Remove the product from the packaging and make sure that the content matches the model you requested and that the parties have not been damaged during transport. In the contrary case contact your dealer immediately
- Proceed with the assembling of the headrest (if not already installed, only for MI33XX-MI38XX-MI39XX models) and the actuator to the bed frame using the accessory kit of pins (REF.E), secure them with the ring shape pins (REF.F) as shown in Fig.1

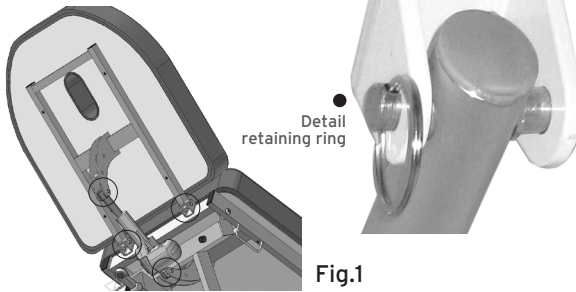


Fig.1

8.2 Pedal assembling

(only for MI331x-MI336x-MI371X-MI381X-MI386X-MI391X-MI396X)

Assemble the pedal control wheel (REF.H) arranging them as in Fig.2

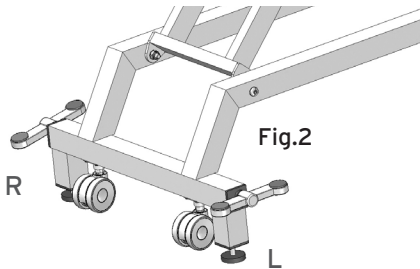


Fig.2

- Presser foot adjustment



Fig.3

Adjust the presser foots to allow a correct operation of castors pedal control mechanism; to do this, adjust the presser foot height in such a way that the distance shown in the figure does not exceed 10mm

Your bed is correctly assembled and ready for use.

8.3 Actuator and Control Unit connection

For MI34XX and MI37XX models:

- Carry out the electrical connection of the lift actuator and of the remote control to the control unit, as show in Fig. 4 and Fig. 4a.
- Lock the plug connector from control unit on the actuator through the fastener as indicated in Fig.5



Fig.4



Fig.4a



Fig. 5

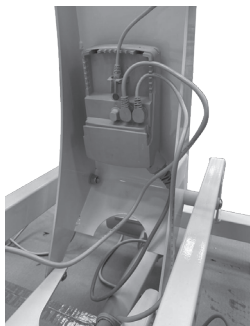


Fig.6

For MI380X-MI381X-MI390X-MI391X models:

- Connect the cables of actuators and remote control to the control unit as shown in Fig.6.

8.4 Assembling and connection of accessory footswitch kit MR332 (for MI34XX-MI37XX), MR333 (for MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X)

MR332 and MR333 accessories components view and list:

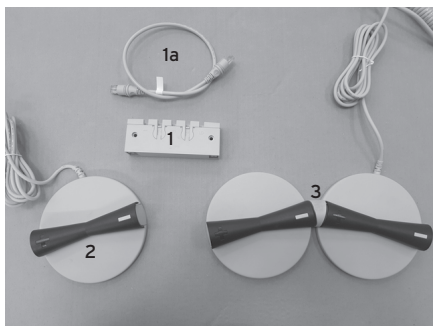


Fig.7

- MR332 accessory; included components: 1, 1a, 2
- MR333 accessory; included components: 1, 1a, 3

Assembling procedure:

- Remove the plastic cover that locks the connectors on the control unit
- Disconnect the electrical connector of the remote control on the control unit (if already installed) and replace it with the cable provided with the Hub
- Insert the cover for connectors lock on the control unit
- Connect to the Hub: the just installed cable coming from the control unit, the cable from the footswitch, the cable from the remote control.
- Lock the connectors on the Hub with the plastic fastener.

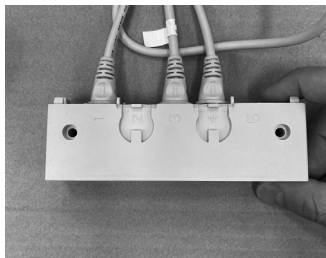


Fig.8

8.5 Paper roll holder

Paper roll holder head and foot side MIA391 (for MI34XX-MI37XX), Paper roll holder foot side MIA392 (for MI38XX) and Paper roll holder foot side MIA393/MIA394 (for MI33XX-MI39XX)

Assembling procedure:

Fix the two brackets on the end of the bed frame using 4 screws in the kit, as shown in Fig. 9. Connect the holder tube with the two knobs supplied, to be screwed to the two ends of the tube itself passing through the holes in the brackets.

Limited to the MIA391 roll holder, this procedure can be carried out either for the head side or the foot side.

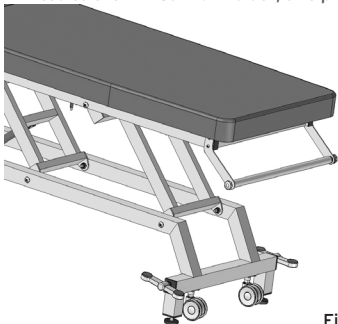


Fig. 9

Paper roll holder head side MIA396 (for MI38XX) and MIA395/MIA397 (for MI33XX- MI39XX)

Assembling procedure: Remove the hole caps at the upper ends of the headrest frame tubes. Insert the two tubes with brackets (of the accessory) inside the tubes of the frame whose cap has been removed, fix the brackets inserted on the headrest frame using the two screws supplied; Insert the roll holder tube between the two brackets and fix it with the brackets at the ends using the handwheels provided, as shown in Fig.10



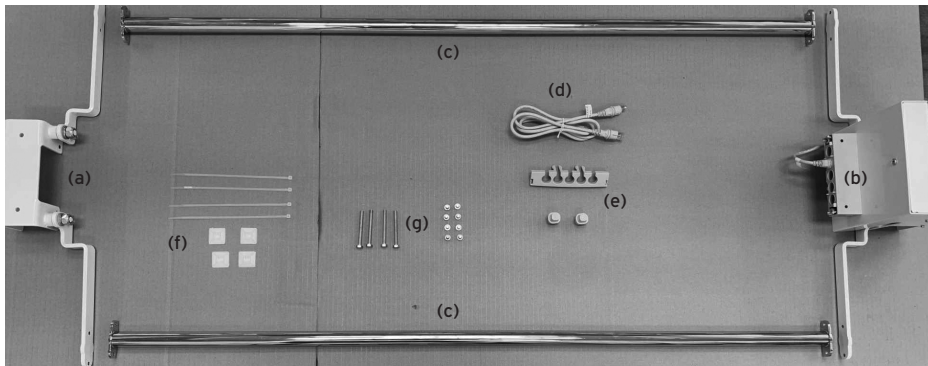
Fig. 10

8.6 Accessory (optional): MIA300 Perimeter Bars set for electrical bed height adjustment

Suitable for electric models: MI33X, MI37X, MI38X, MI39X.

Components included:

- a) 1 U-shaped plate with mounted levers and relative screws
- b) 1 U-plate with mounted levers and installed bar control system and relative screws
- c) 2 Perimeter bars (right and left)
- d) 1 connection cable between hub and control unit
- e) covers for connection hub (already pre-installed in ref.b)
- f) cable gland with clamps for hub-control unit connection cable
- g) fixing screws for the U-shaped plates and the two perimeter bars



1. Install the assembly ref.A by placing the U-shaped plate on the crossbar in correspondence with the electric actuator and attach it to the frame by connecting the appropriate holes with supplied screws (ref.g). Pay attention to the positioning of the bracket: it must be centered respect to the available space.

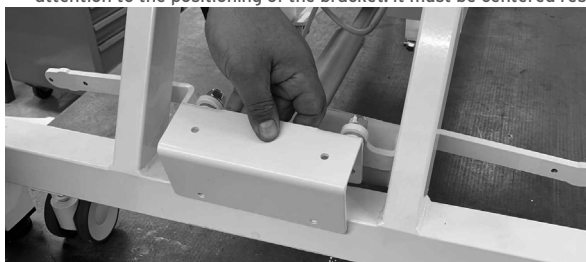


Fig. 11



Fig. 12

2. Install the assembly ref.b to the crossbar in correspondence with the electric actuator and connect the supplied screws (ref.g). Pay attention to the positioning of the bracket: it must be centered respect to the available space.



Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15

3. Install the two perimeter bars (ref.c) fixing their ends to the levers using the supplied screws, both on the right and on the left side, as in the photo
4. Arrange the connection cable to the hub along the base using the supplied cable clamp (ref.f).



Fig. 16

Remove any remote control cable already connected from the control unit and install the hub connection cable (ref.d) as in the photo (Fig.17)



Fig. 17



Fig. 18



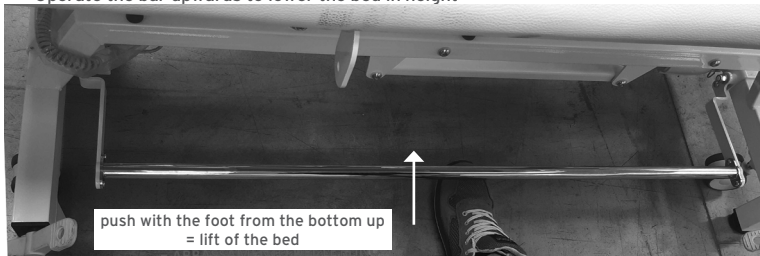
Fig. 19

5. Connect the 5-plugs HUB to ref.b, in particular insert the connectors of the remote control and the cable coming from the control unit into the free places of the hub as follows (2 outputs will not be used and will be equipped with closing caps):(Fig. 18). Close the hub by installing the special comb cover. (Fig. 19).

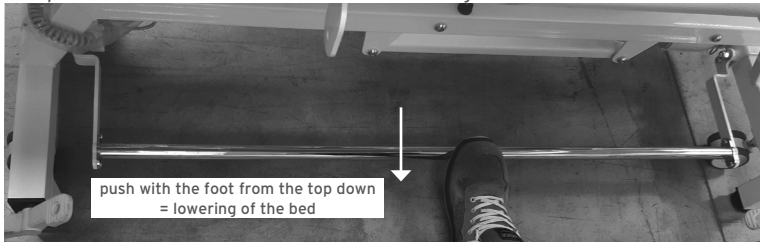
Connect the control box to the electric socket; the accessory is ready and functioning.

To use the Perimeter Bar:

- Operate the bar upwards to lower the bed in height



- Operate the bar downwards to raise the table in height



WARNING!

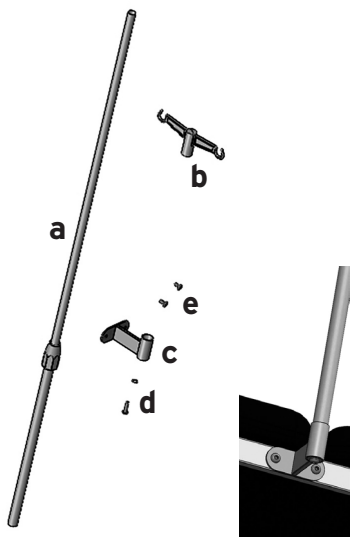
Do not press excessively on the bars (to operate it is sufficient to move the bar up or down by a few millimeters); do not let your weight rest on the bars, so as not to trigger a phenomenon of permanent deformation of the material!

8.7 Accessory (optional): MIA305 IV pole in aluminium

Accessory compatible with all Lytus MI33X, MI34X, MI37X, MI38X, MI39X models

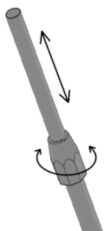
Components included:

- a) n.1 IV pole in aluminium
- b) n.1 Support of 2 plastic IV hooks
- c) n.1 Painted IV pole holder
- d) n.1 M8 screw with washer for rod
- e) n.2 M6 screws with washers for fixing to the holder



Assembly operations:

1. Screw the rod support plate (c) to the appropriate threaded holes on the longitudinal side of the bed frame, in the head end area, choosing the desired installation side (right or left) by M8 screws (e).
2. Insert the IV pole inside the already mounted IV pole holder, and fix the pole by the M8 screw with washer under the IV pole holder (d).
3. Insert the support hooks into the end of the pole (b).



Using the IV pole:

To adjust the IV pole in height, loosen the sleeve by turning it counterclockwise, then position the tube to the desired height, then tighten the sleeve again.



ATTENTION!
Never exceed the maximum load per hook indicated in the technical characteristics

8.8 Accessory (optional): MIA310 folding side rails

Accessory compatible with Lytus MI33X, MI34X, MI37X MI38X, MI39X models

- n.1 right side rail
- n.1 left side rail

The accessory is already installed on the bed without the customer having to do further installation operations (it is ready for use). To use the side rails, proceed as follows:

- to raise the side panel, pull the knob on the right side and simultaneously rotate the side rail upwards, releasing the knob; once the side rail has the high vertical position, the knob will lock in a locking seat: the side rail is locked in the raised position.



Fig. 20



Fig. 21

- to lower the side panel, pull the knob on the right side and simultaneously rotate the side rail downwards, releasing the knob; once the side rail has the low vertical position, the knob will lock in a locking seat: the side rail is locked in the lowered position.



Fig. 22

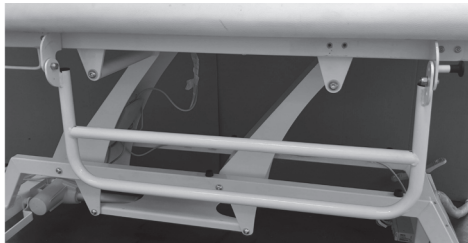


Fig. 23

**ATTENTION!**

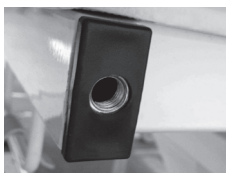
When raising the side panels, always make sure that the locking device has correctly engaged in the special locking seat in order to ensure that the side rails are securely fixed.

8.9 Accessory (optional): MIA311 folding side rails (for "after-sales" installation)

Accessory compatible with Lytus MI33X, MI38X, MI39X models

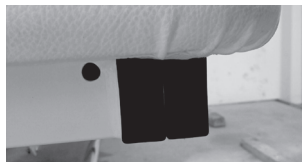
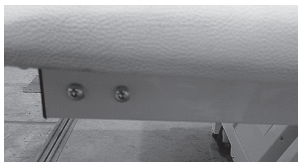


- a) n.1 right side with longitudinal support
- b) n.1 left side with longitudinal support
- c) n.2 black plastic head covers 40x20 (they can already be installed on the tubular)
- d) n.2 black M10 threaded head covers in plastic 40x20
- e) n.2 M10 screws with washer
- f) n.4 M6 screws with washer

**Assembly operations:**

1. Remove the plastic head cover from the side longitudinal tube of the frame on the head side (one for each side) and replace it with the new threaded head cover supplied (one for each side) (d).
2. Insert the plastic head cover (if not already installed in the factory) on the foot end of the additional longitudinal tube with sides (one per side) (c) and install the longitudinal with sides alongside the longitudinal of the frame as follows:

- I. Screw the supplied M10 screw on the threaded head cover inserted in the previous step (e)
- II. Screw the 2 M6 screws into the two threaded holes in the end part of the longitudinal foot side (f)



The accessory is ready to be used.

Note: in the presence of the foot-side roll holder, during the assembly of the side rails, in step 2.II, insert the roll holder bracket between the bed frame and the additional longitudinal element, tightening everything together using the M6 screws described above.

**WARNING!**

When raising the side rails, always make sure that the locking device has correctly engaged in the appropriate locking seat in order to guarantee that the side rails are in safety.


9. BEFORE USE

- Always check the state of wear of the mechanical parts in order to ensure a use of the device in total safety for people and things
- Check for proper assembly of the device with particular attention to the pins and locking clips of the headboard, actuators and mechanical joints in general
- Check the integrity of cables and plugs

10. WARNINGS FOR A CORRECT USE

- Before making any adjustment on the bed make sure that this is in a stable position on the legs;
- Before cleaning or maintaining operations or simply move the bed disconnect the plug of the mains voltage;
- Do not use power strips or extension cords
- Do not connect to the device any electrical device not covered by the normal operation

WARNING!

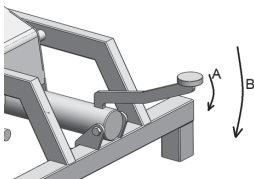


Do not sit with the weight weighing all on the head, since the maximum declared load for the bed is to be understood "evenly distributed on its surface"; otherwise the frame could be seriously and irreparably damaged. Moretti Spa declines any liability for damages arising from improper use and/or other than that reported in this user manual.

11. HOW TO USE
11.1 Electric models (MI330X-MI331X-MI34XX-MI37XX-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X)

Before each use connect the charger/adaptor cord to the electric socket 220VAC.

Use the remote control to set the bed height and the headrest position.

11.2 Hydraulic/gas spring models (MI335X-MI336X-MI385X-MI386X-MI395X-MI396X)


Push the pedal several times to increase the height of the bed as shown in Fig.9 (ref.A), keep pushing deep the pedal to decrease the height of the bed (ref. B). To set the headrest position, push the release lever located under the headrest.

12. USE THE REMOTE CONTROL
12.1 Remote control (only for MI34XX-MI37XX)


- Rif.6 Bed lift button "UP"
 Rif.7 Bed lift button "DOWN"

12.2 Remote control (only MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X)


- Rif.8 Backrest button "UP"
 Rif.9 Backrest button "DOWN"
 Rif.10 Bed lift button "UP"
 Rif.11 Bed lift button "DOWN"

13. CASTORS USE



WARNING!

- Before moving the bed, always unplug the supply cable
- Do not move the bed with patients on board

For MI331X-MI336X-MI371X-MI381X-MI386X-MI391X-MI396X models:

These models of beds have 4 swivel wheels to facilitate movement. The system of wheels has been studied to ensure a fast and easy intervention through a pedal control. When it is desired to move the bed is sufficient to press with a foot the two pedals on the same side of the bed (right or left) in such a way that the bed is lifted by the supporting feet. Move the bed to the desired location, then press the footrests to lower the wheels and replace the bed on its feet so that it is stable.

For MI34XX models:

These bed models are equipped with 4 swivel castors with integrated total brake, to facilitate movement.

The 4 castors are equipped with a brake which must be pressed when you want to brake the single castor, while raising a lever above the braked castor; when it is necessary to release the brake and free the castor, lower the lever located above the castor support and the brake will return to its rest position (with free castor).

14. MAINTENANCE

The SKEMA devices by MORETTI are checked carefully and supplied with EC mark, once launched on the market. For the safety of the patient and the doctor we recommend to check the suitability of your product at least every two (2) years.

For periodic inspection we refer to the check of the following parts:

- The supporting frame of the bed and the lifting mechanism with their fittings, safety devices
- Check installation and operation of the control mechanism wheels
- Check the integrity of all welding points

If a repair is needed, please use only approved parts and accessories

15. CLEANING AND DISINFECTION

15.1 Cleaning

Use only a damp cloth and neutral soap. Then dry well before use. Use water at a temperature not exceeding 30°C. Do not use water and/or steam jet washing machines.

To WASH OR REMOVE DIRT from the upholstery:

- clean with damp and soapy fabric;
- rinse well with clean water.

15.2 Disinfection

If necessary, disinfect the product using a common disinfectant detergent. For SANITIZATION of padding covering (upholstery):

- Spray the surface to be sanitized with a solution based on the following substances (Tested Substances - UNI EN ISO105 5% (Water 95%), Chlorhexidine 0.05% (Water 99.95%), Chloramine - T 5% (Water 95%), Isopropanol 80% (Water 20%);
- After sanitizing, dry immediately with a soft cloth.

Avoid using acidic, alkaline products or aggressive solvents such as acetone or thinner.

16. CONDITIONS OF DISPOSAL

16.1 General conditions of disposal

In case of disposal don't use the inserting container for municipal waste. We recommend to dispose the beds in the appropriate disposal areas for recycling

16.2 Correct treatment of electrical parts (Directive 2012/19/UE)

At the end of its life, the product must not be disposed of along with other domestic waste. The users must dispose of this equipment by bringing it to a specific recycling point for electric and electronic equipment or at retailers that provide this service. By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. To remark the need to dispose of electrical equipment separately, the products is marked with crossed mobile waste bin

17. DECLARATION OF ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY
17.1 Guidance and Manufacturer's Declaration - Electromagnetic Emissions


This device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The user of this device should make sure it is used in such an environment.

EMISSIONS TEST	COMPLIANCE	ELECTROMAGNETIC ENVIRONMENT - GUIDANCE
RF emissions CISPR 11	Group 1	The device is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network
RF emissions CISPR 11	Class B	
Harmonic emissions IEC61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations / Flicker emissions IEC61000-3-3	Compliant	
<p>⚠ Warning:</p> <p>1. The device should not be used adjacent to or stacked with other equipment. If adjacent or stacked use is necessary, the device should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used.</p> <p>2. Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.</p> <p>3. Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the pump, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.</p>		

17.2 Guidance and Manufacturer's Declaration - Electromagnetic Immunity

This device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The user of this device should make sure it is used in such an environment.

Basic EMC standard	Immunity Test Levels		Compliance Levels	Electromagnetic Environment-Guidance
	Professional healthcare facility environment	HOME HEALTHCARE ENVIRONMENT		
Electrostatic Discharge (ESD) IEC61000-4-2	±8kV contact ±15kV air		±8kV contact ±15kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.
Electrical fast transient/ burst IEC61000-4-4	±2kV for power supply line ±1kV for input/output line		±2kV for power supply line ±1kV for input/output line	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment
Surge IEC61000-4-5	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	± 1 kV line(s) to line(s)	± 1 kV line(s) to line(s)	Mains power quality should be that of atypical commercial or hospital environment.

Basic EMC standard	Immunity Test Levels		Compliance Levels	Electromagnetic Environment-Guidance
	Professional healthcare facility environment	HOME HEALTHCARE ENVIRONMENT		
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC61000-4-11	Voltage Dips: i) 100% reduction for 0.5 period, ii) 100% reduction for 1 period, iii) 30% reduction for 25/30 period, Voltage Interruptions: 100% reduction for 250/300 period		230V	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of this device requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the device be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60Hz) magnetic field IEC61000-4-8	30 A/m	30 A/m	30 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 0,15 MHz - 80 MHz 6 Vrms in ISM bands between 0,15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1 kHz	3 Vrms 0,15 MHz - 80 MHz 6 Vrms in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1 kHz	6Vrms	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of this device, including cables, than there commended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance =√P 150kHz to 80MHz =0.6√P 80MHz to 800MHz =1.2√P 800 MHz to 2.7 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m).b Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey,a should be less than the compliance level in each frequency ranged. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
Radiated RF EM Fields IEC61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz 385-6000 MHz, 9-28V/m, 80% AM(1kHz) pulse mode and other modulation	10 V/m 80 MHz to 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz 385-6000 MHz, 9-28V/m, 80% AM(1kHz) pulse mode and other modulation	10V/m	

NOTE 1: UT is the a.c. mains voltage prior to the application of the test level

NOTE2: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people

- a) Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the device is used exceeds the applicable RF compliance level above, the device should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the device.
- b) Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 10 V/m.

17.3 Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and this device

This device is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of this device can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and this device as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter m		
	150 kHz to 80 MHz = \sqrt{P}	80 MHz to 800 MHz = $0.6\sqrt{P}$	800 MHz to 2,7 GHz $d = 1.2\sqrt{P}$
0.01	0.1	0.06	0.12
0.1	0.31	0.19	0.38
1	1	0.6	1.2
10	3.1	1.9	3.8
100	10	6	12

For transmitters specified for a maximum output not listed above, the recommended separation distance "d" in meters (m) can be calculated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where "P" is the maximum rated power d' transmitter output in Watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1 At 80MHz and 800MHz if the high frequency range is applied

NOTE 2: Guideline question for not applying in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people

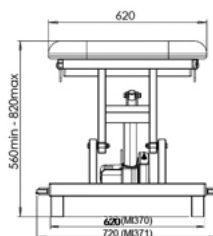
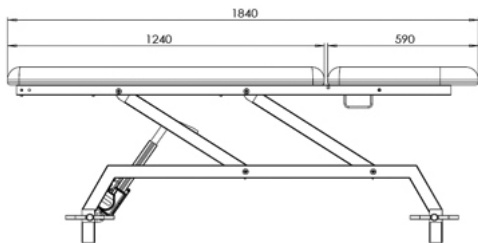
18. SPARE PARTS AND ACCESSORIES

For spare parts and accessories refer to Moretti main catalogue








- MR332 Kit footswitch 1 channel for MI34X-MI37X
- MR333 Kit footswitch 2 channels for MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X
- MIA391 Paper roll holder (foot and head side) 60cm wide for MI34X-MI37X
- MIA392 Paper roll holder (foot side) 60cm wide for MI38X
- MIA393 Paper roll holder (foot side) 60cm wide for MI33X MI39X
- MIA394 Paper roll holder (foot side) 80cm wide for MI33X MI39X
- MIA395 Paper roll holder (head side) 60cm wide for MI33X MI39X
- MIA396 Paper roll holder (head side) 60cm wide for MI38X
- MIA397 Paper roll holder (head side) 80cm wide for MI33X MI39X
- MIA300 Perimeter Bars set for electrical bed height adjustment (for all electric models, MI34X excluded)
- MIA305 IV pole in aluminium (for all models)
- MIA310 Folding side rails (for all models)
- MIA311 Foldable side panels that can be installed "after-market" for models MI33X-MI38x-MI39x

19. TECHNICAL FEATURES

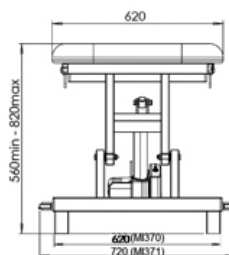
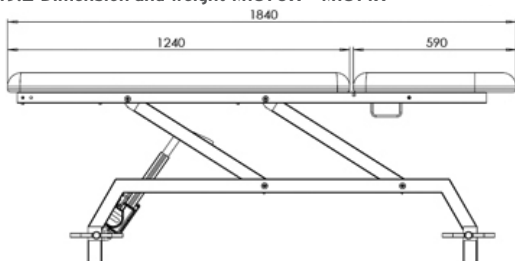
19.1 Dimension and weight MI340X - MI341X










Dimension (MI340X - MI341X): mm 1840x620
 Min height: mm 520
 Max height: mm 920
 Head section max angle: 60°

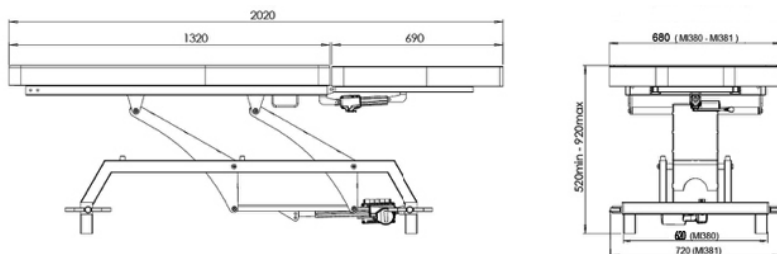
 Pack size MI340-MI341	 W: 1850 mm	 D: 730 mm	 H: 570 mm
 Pack weight MI340-MI341	63 Kg		
 Bed weight MI340-MI341	56 Kg		
 Max weight	200 kg		

19.2 Dimension and weight MI370X - MI371X










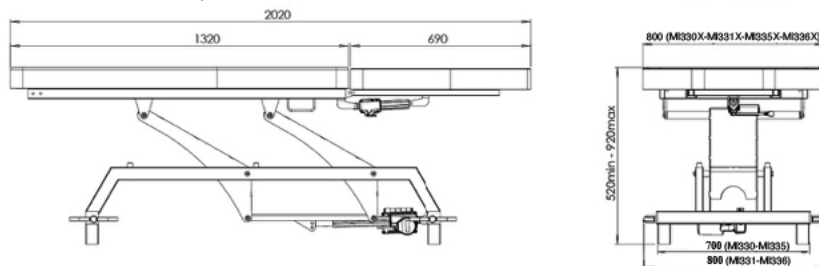
Dimension (MI370): mm 1840x620
 Dimension (MI371): mm 1840x720
 Min height: mm 560
 Max height: mm 820
 Head section max angle: 60°

 Pack size MI370-MI371	 W: 1850 mm	 D: 730 mm	 H: 570 mm
 Pack weight MI370-MI371	MI370: 51 Kg	MI371: 54 Kg	
 Bed weight MI370-MI371	MI370: 45 Kg	MI371: 48 Kg	
 Max weight	150 kg		








19.3 Dimension and weight MI380X - MI381X


Dimension (MI380X): mm 2020x680
 Dimension (MI381X): mm 2020x720
 Min height: mm 520
 Max height: mm 920
 Head section max angle: 60°

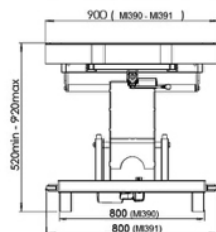
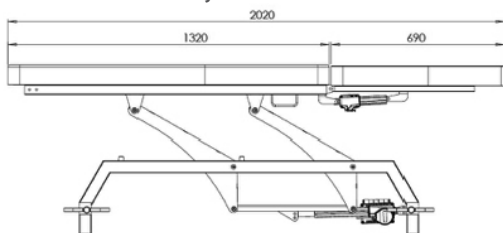
 Pack size MI380-MI381	 W: 1785 mm	 D: 730 mm	 H: 535 mm
 Pack weight MI38X	MI380: 65 Kg		MI381: 68 Kg
 Bed weight MI38X	MI380: 57 Kg		MI381: 60 Kg
 Max weight	200 kg		

19.4 Dimension and weight MI330X-MI331X









Dimension (MI330X-MI331X): mm 2020x800
 Min height: mm 520
 Max height: mm 920
 Head section max angle: 60°

 Pack size MI330-MI331	 W: 2040 mm	 D: 940 mm	 H: 535 mm
 Pack weight MI330-MI331	MI330: 76 Kg		MI331: 79 Kg
 Bed weight MI330-MI331	MI330: 67 Kg		MI331: 70 Kg
 Max weight	200 kg		

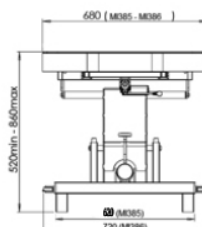
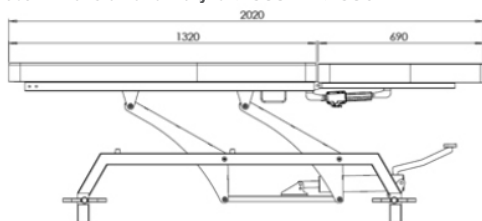
19.5 Dimension and weight MI390X - MI391X










Dimension (MI390X): mm 2020x900
 Dimension (MI391X): mm 2020x900
 Min height: mm 520
 Max height: mm 920
 Head section max angle: 60°

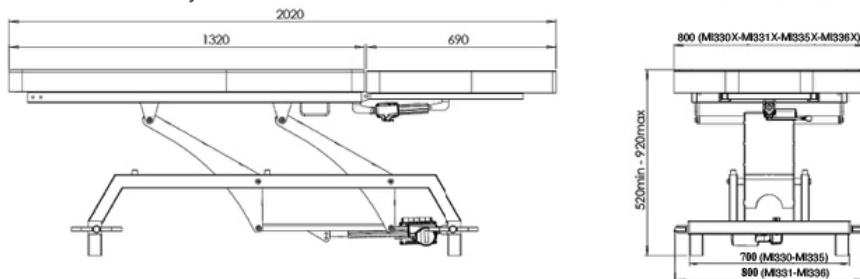
 Pack size MI39X	 W: 2040 mm	 D: 940 mm	 H: 535 mm
 Pack weight MI39X	MI390: 83 Kg	MI391: 86 Kg	
 Bed weight MI39X	MI390: 74 Kg	MI391: 77 Kg	
 Max weight	200 kg		

19.6 Dimension and weight MI385X - MI386X










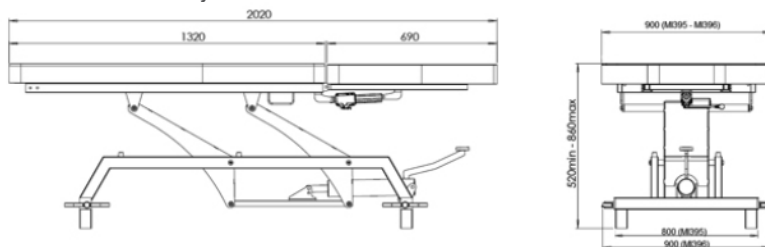
Dimension (MI385X): mm 2020x620
 Dimension (MI386X): mm 2020x720
 Min height: mm 520
 Max height: mm 860
 Head section max angle: 60°

 Pack size MI385-MI386	 W: 2040 mm	 D: 730 mm	 H: 535 mm
 Pack weight MI385-MI386	MI385: 66 Kg	MI386: 69 Kg	
 Bed weight MI385-MI386	MI385: 58 Kg	MI386: 61 Kg	
 Max weight	180 kg		








19.7 Dimension and weight MI335X - MI336X


Dimension (MI335X-MI336X): mm 2020x800
 Min height: mm 520
 Max height: mm 860
 Head section max angle: 60°

 Dim. imballo MI335-MI336	 W: 2040 mm	 D: 940 mm	 H: 535 mm
 Peso imballo MI335-MI336	MI335: 77 Kg	MI336: 80 Kg	
 Peso letto MI335-MI336	MI335: 68 Kg	MI336: 71 Kg	
 Max weight	180 kg		

19.8 Dimension and weight MI395X - MI396X


Dimension (MI395X): mm 2020x900
 Dimension (MI396X): mm 2020x900
 Min height: mm 520
 Max height: mm 860
 Head section max angle: 60°

 Pack size MI395-MI396	 W: 2040 mm	 D: 940 mm	 H: 535 mm
 Pack weight MI395-MI396	MI395: 84 Kg	MI396: 87 Kg	
 Bad weight MI395-MI396	MI395: 75Kg	MI396: 78 Kg	
 Max weight	180 kg		

19.9 Technical specifications

Required force to operate the controls on the remote control (electric models)	5 N
Required force to push the elevation pedal (hydraulic models)	30N
Input	220-240V AC 50Hz, 2.5A
Output	24 Vdc
Protection Class	IPX6
Noise level	< 45 dB
Insulation Class	Class 2
Used materials for bed mainframe	Varnished steel frame, foam bed cover in leatherette in Polyurethane/PVC.

20. TROUBLE SHOOTING

SYMPTOM	CAUSES	SOLUTION
No control running	<ol style="list-style-type: none"> 1. The plug is not connected 2. The remote control is not connected to the control unit 3. The remote control or the control unit are defective 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connect the plug 2. Check and connect the remote control 3. Contact the service center for a more precise diagnosis
The head-section elevation doesn't work	<ol style="list-style-type: none"> 1. The head-section actuator is not connected to the control unit 2. The actuator or the remote control are defective 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check and connect the elevator to the control unit 2. Contact the service center for a more precise diagnosis
The bed elevation doesn't work	<ol style="list-style-type: none"> 1. The bed actuator is not connected to the control unit 2. The actuator or the remote control are defective 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check and connect the actuator to the control unit 2. Contact the service center for a more precise diagnosis
The footswitch doesn't work	<ol style="list-style-type: none"> 1. The footswitch is not connected to the Y cable 2. The Y cable is not connected to the control unit 3. The control unit or the actuator are defective 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check and connect the footswitch to the Y cable 2. Connect the Y cable to the control unit 3. Contact the service center for a more precise diagnosis

21. WARRANTY

Moretti products are guaranteed from material or manufacturing faults for 2 years from the purchasing date, except possible exclusion or restriction as follows. The warranty shall not be applied in the possible damages caused by improper use, abuse or alteration, and the warranty will not be valid if the instructions for use are not strictly adhered to. The correct intended use is specified in this manual.

Moretti is not responsible for consequent damages, personal injuries or whatever caused by or in relation to wrong installation or improper use.

Moretti warranty does not cover damages resulting from: natural disaster, not authorized maintenance or repairs, faults caused by problems on electricity supply (when necessary), use of spare parts not covered by Moretti, improper use, not authorized alteration, shipment damages (different from original Moretti shipment), or in case of insufficient maintenance as indicated in the manual. The warranty doesn't cover components subject to wear and tear during the correct use of the device.

22. REPAIRING**22.1 Warranty repair**

If a Moretti item presents material or manufacturing faults during the warranty period, Moretti will confirm with customer if the fault can be covered from warranty. Moretti, at its unquestionable discretion, can repair or replace the item, by a Moretti dealer or to Moretti headquarters. Labor cost can be charged to Moretti if the repair is covered by warranty. A repair or a replacement doesn't extend the warranty.

22.2 Repair not covered by warranty

A product out of warranty can be sent after Moretti authorization. The labor and shipping costs for good out of warranty are to be paid by the customer or by the dealer. The repairs are guaranteed for 6 months from the good received

22.3 Non-defective devices

The customer will be informed if, after the device return and examination, Moretti declares that the device is not faulty. In this case the good will be sent back to customer, the shipping charge will be paid by the customer

23. SPARE PARTS

The original Moretti spare parts are guaranteed for 6 months from the receiving date

24. EXEMPT CLAUSES

Moretti does not offer any other declarations, explicit or implicit warranty or conditions, including possible declarations, warranties or conditions of merchantability, fitness for a specific purpose, non infringement and non interference, all but what expressly specified in this warranty. Moretti does not guarantee the nonstop and faultless usage.

The duration of possible implicit warranties which can be imposed by the law is limited by the warranty period, in the limits of law. Some states or countries don't allow limiting the implicit warranty or the exclusion or the limitation for accidental damages. In such countries, some of those exclusions or limitation may not be applied to the user. The present warranty may be modified without prior notification.



SKEMA®FORM

WARRANTY CERTIFICATE

Product _____

Purchased on (date) _____

Retailer _____

Address _____ Town/city _____

Sold to _____

Address _____ Town/city _____



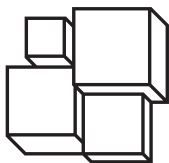
MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN ITALY

* Please consult our website for the latest available version of the user manual



SKEMA[®]FORM

MA MI3XX - MI34XX - MI37XX - MI38XX - MI39XX - MI39XX 06 A* - ESP_06-2024

**CAMA PARA CONSULTAS
MÉDICAS PROFESIONAL**

MANUAL DE INSTRUCCIONES



ÍNDICE

1. CÓDIGOS	PAG.3
2. INTRODUCCIÓN	PAG.3
3. FINALIDAD	PAG.3
4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD	PAG.3
4.1 Normas y directivas de referencia.....	pag. 4
5. ADVERTENCIAS GENERALES	PAG.4
6. SÍMBOLOS	PAG.4
7. DESCRIPCIÓN GENERAL	PAG.5
7.1 Vista y descripción de las partes modelos MI37XX-MI38XX-MI39XX.....	pag. 5
8. MONTAJE	PAG.6
8.1 Montaje de la cama.....	pag. 6
8.2 Montaje de los estribos.....	pag. 6
8.3 Conexión eléctrica.....	pag. 7
8.4 Accesorios kit mando de pedal eléctrico MR332 (para MI34XX-MI37XX) y MR333 (para MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X).....	pag. 7
8.5 Accesorio portarrollo.....	pag. 8
8.6 Accesorio para Kit de barras perimetrales para elevación eléctrica MIA300.....	pag. 8
8.7 Accesorio portasueros en aluminio MIA305.....	pag. 11
8.8 Barandillas laterales abatibles MIA310.....	pag. 11
8.9 Accesorio Barandillas Laterales Abatibles MIA311 (para instalación posventa).....	pag. 12
9. ANTES DE CADA USO	PAG.13
10. ADVERTENCIAS PARA EL USO	PAG.13
11. MODO DE USO	PAG.13
11.1 Modelos con accionamiento eléctrico (MI330X-MI331X-MI34XX-MI37XX-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X).....	pag. 13
11.2 Modelos con accionamiento hidráulico (MI335X-MI336X-MI385X-MI386X-MI395X-MI396X).....	pag. 13
12. USO DEL MANDO A DISTANCIA	PAG.13
12.1 Uso del mando a distancia (para MI34XX-MI37XX).....	pag. 13
12.2 Uso del mando (para MI330-MI331-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X).....	pag. 13
13. USO DE LAS RUEDAS	PAG.14
14. MANTENIMIENTO	PAG.14
15. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN	PAG.14
15.1 Limpieza.....	pag.14
15.2 Desinfección.....	pag.14
16. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN	PAG.14
16.1 Condiciones de eliminación generales.....	pag. 14
16.2 Advertencias para la eliminación correcta del producto según la directiva europea 2012/19/UE.....	pag. 15
17. DECLARACIÓN DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA	PAG.15
17.1 Guía y declaración del fabricante - emisiones electromagnéticas.....	pag. 15
17.2 Guía y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética.....	pag. 15
17.3 Distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicación portátiles y móviles y el sistema Lytus.....	pag. 17
18. REPUESTOS Y ACCESORIOS	PAG.17
19. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	PAG.18
19.1 Medidas y peso MI340X - MI341X.....	pag. 18
19.2 Medidas y peso MI370X - MI371X.....	pag. 18
19.3 Medidas y peso MI380X - MI381X.....	pag. 19
19.4 Medidas y peso MI330X - MI331X.....	pag. 19
19.5 Medidas y peso MI390X - MI391X.....	pag. 20
19.6 Medidas y peso MI385X - MI386X.....	pag. 20
19.7 Medidas y peso MI335X - MI336X.....	pag. 21
19.8 Medidas y peso MI395X - MI396X.....	pag. 21
19.9 Especificaciones técnicas.....	pag. 22
20. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	PAG.22
21. GARANTÍA	PAG.22
22. REPARACIONES	PAG.23
22.1 Reparación en garantía.....	pag. 23
22.2 Reparación de un producto no cubierto por la garantía.....	pag. 23
22.3 Productos no defectuosos.....	pag. 23
23. REPUESTOS	PAG.23
24. CLÁUSULAS EXONERATIVAS	PAG.23

CE Producto sanitario de clase I

 REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO
 del 5 de abril de 2017 sobre los productos sanitarios

1. CÓDIGOS

MI340X	Cama para consultas medicas electrica ancho 62 cm con ruedas, elevación con mecanismo de cruceña, sin agujero facial (LYTUS Slim)
MI341X	Cama para consultas medicas electrica ancho 62 cm con ruedas, elevación con mecanismo de cruceña, con agujero facial (LYTUS Slim)
MI370X	Cama para consultas médicas eléctrica ancho 62 cm (LYTUS)
MI371X	Cama para consultas médicas eléctrica ancho 62 cm con ruedas (LYTUS)
MI380X	Cama para consultas médicas eléctrica ancho 68 cm (LYTUS)
MI381X	Cama para consultas médicas eléctrica ancho 68 cm con ruedas (LYTUS)
MI382X	Cama para consultas médicas eléctrica con respaldo a gas ancho 68 cm (LYTUS)
MI383X	Cama para consultas médicas eléctrica con respaldo a gas ancho 68 cm con ruedas (LYTUS)
MI385X	Cama para consultas médicas hidráulica ancho 68 cm (LYTUS)
MI386X	Cama para consultas médicas hidráulica ancho 68 cm con ruedas (LYTUS)
MI330X	Cama para consultas medicas electrica ancho 80 cm (LYTUS)
MI331X	Cama para consultas medicas electrica ancho 80 cm con ruedas (LYTUS)
MI335X	Cama para consultas medicas hidraulica ancho 80 cm (LYTUS)
MI336X	Cama para consultas medicas hidraulica ancho 80 cm con ruedas (LYTUS)
MI390X	Cama para consultas médicas eléctrica ancho 90 cm (LYTUS)
MI391X	Cama para consultas médicas eléctrica ancho 90 cm con ruedas (LYTUS)
MI392X	Cama para consultas médicas eléctrica con respaldo a gas ancho 90 cm (LYTUS)
MI393X	Cama para consultas médicas eléctrica con respaldo a gas ancho 90 cm con ruedas (LYTUS)
MI395X	Cama para consultas médicas hidráulica ancho 90 cm (LYTUS)
MI396X	Cama para consultas médicas hidráulica ancho 90 cm con ruedas (LYTUS)

X: Indica el color del revestimiento

2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido una cama para consultas médicas de la línea SKEMA fabricada por Moretti. Las camas para consultas médicas Moretti han sido diseñadas y realizadas para satisfacer todas tus exigencias, con un uso práctico y seguro. Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido, así como valiosos consejos para su seguridad. Se recomienda leer el manual completo detenidamente antes de utilizar la cama para consultas médicas. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

3. FINALIDAD

Las camas para consultas médicas profesionales Moretti se utilizan para sostener al paciente durante tratamientos fisioterapéuticos y consultas médicas de breve duración.

¡ATENCIÓN!


- Está prohibido utilizar el producto con fines diferentes de aquel definido en este manual
- Moretti S.p.A. declina toda responsabilidad respecto de los daños derivados de un uso incorrecto del producto o diferente de aquel indicado en el presente manual
- El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto y a este manual sin aviso previo, con propósitos de mejora

4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

MORETTI SpA declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI SpA y que forman parte de la familia de las CAMAS PARA CONSULTAS MÉDICAS PROFESIONALES - LYTUS son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 de abril de 2017. Para ello, MORETTI SpA garantiza y declara bajo su exclusiva responsabilidad los siguientes puntos:

1. Los productos en cuestión cumplen con los requisitos generales de seguridad y prestación establecidos por el anexo I y el anexo IV del reglamento 2017/745.
2. Los productos en cuestión NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.
3. Los productos en cuestión NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.
4. Los productos en cuestión se comercializan en presentación NO ESTÉRIL.
5. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.

6. MORETTI SpA mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 años desde la fecha de fabricación del último lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el reglamento 2017/745.

Nota: Los códigos completos de producto, el código de registro del fabricante (SRN), el código UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas figuran en la Declaración de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y pone a disposición a través de sus propios canales.

4.1 Normas y directivas de referencia

Para garantizar los estándares de seguridad para los usuarios y en ausencia de normas específicas de producto, MORETTI SpA verifica los productos realizando pruebas según las normas:

- UNI CEI EN 60601-2-52:2016 Aparatos electrosanitarios. Parte 2-52.
Requisitos especiales para la seguridad básica y las prestaciones esenciales de las camillas médicas
- UNI EN 12182:2012 Para la asistencia de personas discapacitadas
- UNI EN ISO 21856:2022 Productos de apoyo. Requisitos generales y métodos de ensayo.

5. ADVERTENCIAS GENERALES

Para el uso correcto del producto, leer atentamente el siguiente manual

- Mantener el producto embalado lejos de cualquier fuente de calor, ya que el embalaje es de cartón
- La vida útil del producto depende del desgaste de las partes no reparables o sustituibles, pero no debe superar los 10 años
- Prestar siempre mucha atención a la presencia de partes móviles que podrían atrapar las manos y causar lesiones personales.
- Prestar atención especialmente si hay niños presentes
- El usuario o paciente deberá señalar cualquier incidente grave ocurrido en relación con el producto al fabricante y a la autoridad competente del país miembro donde se encuentre.

6. SÍMBOLOS



Código producto



Identificación unívoca de productos



Marcado CE



Fabricante



Lote de producción



Lote de producción



Leer el manual de instrucciones



Producto sanitario



Condiciones de eliminación



Atención



Fecha de producción



Eliminación del producto según la directiva CE/19/2012



Grado de protección contra polvos y líquidos



Parte aplicada de tipo B



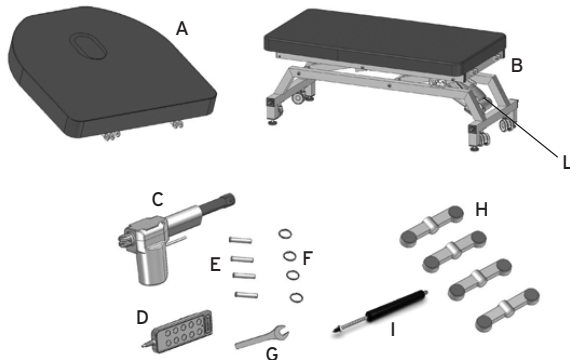
Clase aislamiento II



Peso máximo soportado

7. DESCRIPCIÓN GENERAL

7.1 Vista y descripción de las partes modelos MI37XX-MI38XX-MI39XX



Lista de las partes

- A. Cabecero con superficie acolchada
- B. Bastidor con superficie acolchada
- C. Actuador cabecero (sólo para MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X)
- D. Mando a distancia (sólo para MI330X-MI331X-MI37X-MI380X-MI381X- MI390X-MI391X)
- E. Pernos de ensamblaje de cabecero y actuador (MI33X-MI38X-MI39X)
- F. Aro de bloqueo (sólo para MI33X-MI38X-MI39X)
- G. Llave de "horquilla" para la regulación de los pies
- H. Doble pedal (sólo para MI331-MI336-MI371X-MI381X-MI386X-MI391X-MI396X)
- I. Actuador a gas para cabecero (sólo para MI335-MI336-MI385X-MI386X-MI395X-MI396)
- L. Actuador de elevación (sólo para MI330-MI331-MI380-MI381-MI390-MI391) o bomba hidráulica de pie (sólo para MI335-MI336-MI385-MI386-MI395-MI396)

Nota: Las camillas de los modelos MI37XX están equipadas con un par de cremalleras para el ajuste del cabezal, ya instaladas.

7.2 Vista y descripción de las piezas modelo MI34XX



La camilla de la serie MI34XX se entrega completamente montada. Lista de piezas principales:

- A. Cabecero con superficie acolchada (MI340 sin agujero facial, MI341 con agujero facial)
- B. Bastidor con superficie acolchada
- C. Actuador eléctrico para elevación
- D. Mando a distancia
- E. Cremallera de ajuste del cabecero (par)
- F. Ruedas giratorias con freno total integrado

8. MONTAJE



¡ATENCIÓN!

Realizar estas operaciones con la ayuda de otro operador, prestando mucha atención para evitar lesiones físicas y daños materiales durante el desplazamiento de la cama.

8.1 Montaje de la cama

- Abrir la caja de embalaje de la cama y comprobar que el contenido corresponda al modelo pedido y las partes no hayan sufrido daños durante el transporte. En caso contrario, contactar inmediatamente con el revendedor
- Ensamblar el cabecero (sólo para MI33X-MI38X-MI39X) y el actuador (eléctrico o con muelle de gas) al bastidor utilizando los pernos del kit de accesorios (Ref.E) y bloquearlos con los aros de seguridad (Ref.F) como en la Fig.1

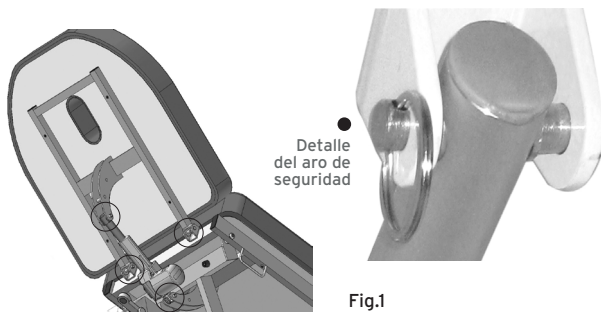


Fig.1

8.2 Montaje de los estribos

(sólo para MI331X-MI336X-MI371X-MI381X-MI386X-MI391X-MI396X)

- Proceder al montaje de los estribos de mando de las ruedas (Ref.H), respetando la letra de referencia que se encuentra en cada estribo (L= izquierda, R= derecha), disponiéndolos como en la Fig.2

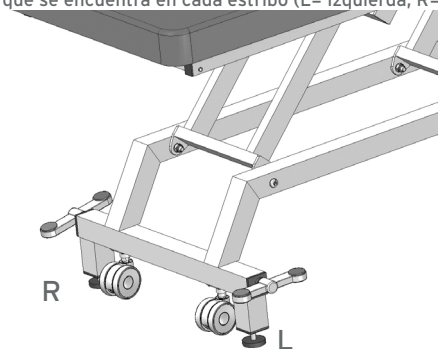


Fig.2

- Regulación del pie



Fig.3

Regular los pies de manera que el mecanismo de pedal de las ruedas pueda funcionar libremente. Regular la altura del pie de manera que la distancia indicada en la figura no supere los 10 mm Fig.5

Ahora la cama está correctamente ensamblada y lista para usar

8.3 Conexión eléctrica

Para modelos MI34XX-MI37XX:

- Efectuar la conexión eléctrica del actuador de elevación y del mando a distancia a la centralita como se ilustra en la Fig.4 y en la Fig 4a.
- Bloquear el conector en el actuador con el dispositivo marcado en la foto

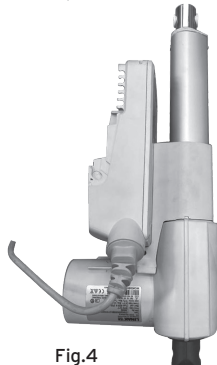


Fig.4



Fig.4a



Fig. 5

Para modelos MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X:

- Conectar los cables de los actuadores y del mando a distancia a la centralita como en la figura 6; bloquear el conector en el actuador con el dispositivo indicado en la Fig.5.

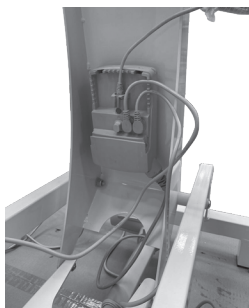


Fig.6

8.4 Accesorios kit mando de pedal eléctrico MR332 (para MI34XX-MI37XX) y MR333 (para MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X)

Vista de los componentes relativos a los kits de accesorios MR332 y MR333

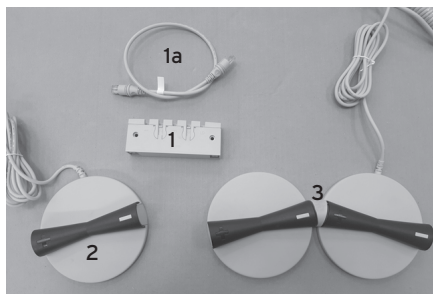


Fig.7

Accesorio MR332; componenti inclusi: 1, 1a, 2

Accesorio MR333; componenti inclusi: 1, 1a, 3

Montaje de los accesorios:

- Sacar la tapa de plástico que bloquea los conectores en la centralita
- Desconectar el conector eléctrico del mando a distancia (si se ha instalado) y conectar el conector eléctrico en dotación con el hub de derivación
- Bloquear los conectores de la centralita con la tapa de plástico
- Conectar al hub de derivación: el cable proveniente de la centralita recién instalada, los mandos eléctricos

de pedal y el mando a distancia

- Bloquear los cables en el hub con el sujetador de plástico en dotación

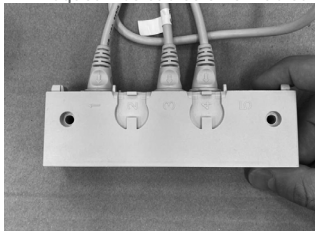


Fig.8

8.5 Accesorio portarrollo

Accesorio portarrollo lado de la cabeza y lado de los pies MIA391 (para cama MI34XX-MI37XX), lado de los pies MIA392 (para cama MI38XX) y lado de los pies MIA393/MIA394 (para cama MI33XX-MI39XX)

Montaje de los accesorios:

Fijar las dos bridas a la parte terminal del bastidor de la cama utilizando 4 tornillos del kit (ver Fig.9).

Conectar el tubo portarrollo mediante los dos pomos en dotación, los cuales se deben atornillar a los dos extremos del propio tubo pasando por los orificios de los soportes.

Limitado al portarrollos MIA391, este procedimiento se puede realizar tanto para el lado de la cabeza como para el lado de los pies.



Fig. 9

Portarrollo lado cabeza MIA396 (para camilla MI38XX) y MIA395/MIA397 (para camilla MI33XX- MI39XX)

Montaje:

Retire los tapones de los tapaagujeros situados en los extremos superiores del marco lado cabeza. Inserte los dos tubulares del accesorio con soportes dentro de los tubos del marco cuyo tapón se ha quitado. Fije los soportes insertados en el marco levantado mediante los dos tornillos suministrados; Inserte el tubo transportador entre los dos soportes y fíjelo con los soportes en los extremos a través de los volantes suministrados, como se muestra en la Fig.10



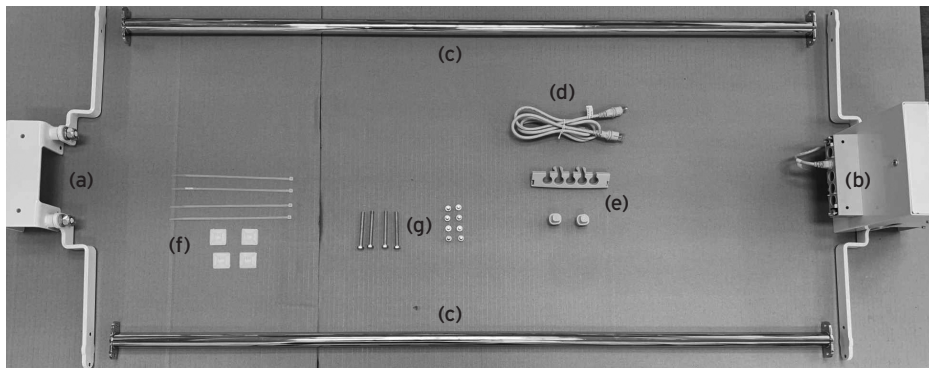
Fig. 10

8.6 Accesorio para Kit de barras perimetrales para elevación eléctrica MIA300

Accesorio compatible con los modelos Lytus eléctricos (MI33X-MI37X-MI38X -MI39X). Piezas incluidas:

- a) n.1 Placa U con bieletas y tornillos montados
- b) n.1 Placa U con bieletas y sistema de control de las barras montados y tornillos
- c) n.2 Barras perimetrales (derecha e izquierda)
- d) n.1 Cable de conexión entre concentrador y centralita

- e) tapas para cubo de conexión (ya preinstaladas en ref.b)
- f) prensaestopas con abrazaderas para cable de conexión hub-centralita
- g) tornillos de fijación de las placas en forma de U y las dos barras perimetrales



1. Instale el conjunto ref.A colocando la placa en forma de U en el travesaño en correspondencia con el actuador eléctrico y fíjelo al marco conectando los agujeros apropiados con los tornillos suministrados (ref.g). Atención a la posición del soporte, para insertarlo centrado con respecto al espacio disponible.

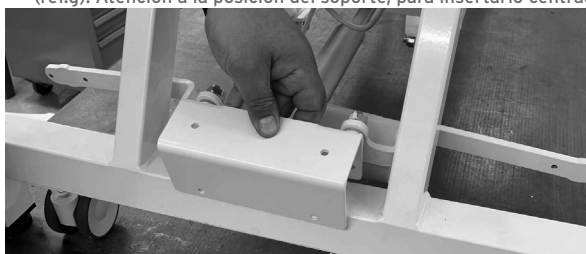


Fig. 11

Fig. 12

2. Instale el conjunto ref.B en el travesaño en correspondencia con el actuador eléctrico y conectar los tornillos suministrados (ref.g). Atención a la posición del soporte, para insertarlo centrado con respecto al espacio disponible.



Fig. 13

Fig. 14



Fig. 15

3. Instalar las dos barras perimetrales (ref.c) fijando los extremos a los varillas mediante los tornillos suministrados, tanto en el lado derecho como en el izquierdo, como se muestra en la imagen.
4. Coloque el cable de conexión al concentrador a lo largo de la base con los clips de cable suministrados (rif.f).



Fig. 16

Retire de la centralita el cable del mando ya conectado e instale el cable de conexión al concentrador (ref.d) como se muestra en la imagen. (Fig. 17)



Fig. 17

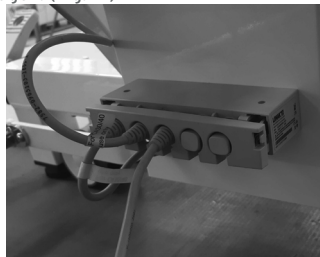


Fig. 18



Fig. 19

5. Conectar el concentrador de 5 salidas en el ref. b (ya cableado en fábrica en lo que se refiere al control de las barras perimetrales); en particular, los conectores del mando a distancia y del cable de la unidad de control se colocarán en los puestos libres del concentrador de la manera siguiente (2 salidas no se utilizarán y estarán equipadas con tapas de cierre)(Fig. 18). Cierre el concentrador con la tapa de peine suministrada. (Fig. 19).

Ahora el accesorio está listo y funcionando. Para utilizar la barra perimetral:

- Accionar la barra hacia arriba para bajar la camilla



- Accionar la barra hacia abajo para subir el altura de la camilla

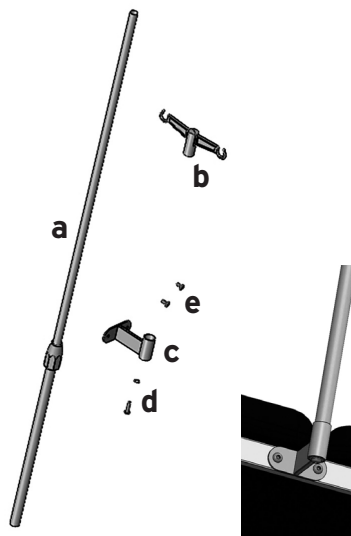


ATENCIÓN!

No presionar las barras demasiado (es suficiente mover la barra hacia arriba o hacia abajo de pocos milímetros); no cargar su propio peso sobre las barras, para no provocar un fenómeno de deformación plástica del material!

8.7 Accesorio portasueros en aluminio MIA305

Accesorio compatible con todos los modelos Lytus MI33X, MI34X, MI37X, MI38X, MI39X



Incluye:

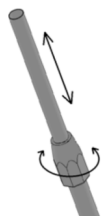
- a) n.1 Varilla en aluminio
- b) n.1 Soporte para 2 ganchos en plástico
- c) n.1 Soporte pintado para varilla
- d) n.1 Tornillo M8 con arandela para varilla
- e) n.2 Tornillos M6 con arandelas para fijación en el marco de la camilla

Montaje:

1. Elegir el lado de instalación (derecho o izquierdo) y atornillar el soporte para la varilla en los orificios roscados en el lado longitudinal del marco de la camilla, en la zona del cabecero.
2. Insertar la varilla en el soporte montado y atornillar el tornillo M8 con arandela debajo del soporte, para fijar la varilla.
3. Insertar el gancho portasueros en plástico en la parte final de la varilla.

Uso del portasueros:

Para ajustar la altura del portasueros, aflojar el manguito girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj, luego colocar el tubo a la altura deseada y apretar el manguito nuevamente.



ATENCIÓN!

Nunca exceda la carga máxima por gancho indicada en las especificaciones técnicas

8.8 Barandillas laterales abatibles MIA310

Accesorio compatible con todos los modelos Lytus MI33X, MI34X, MI37X, MI38X, MI39X

- n.1 barandilla derecha
- n.1 barandilla izquierda

El accesorio llega montado en la camilla (listo para el uso).

Para utilizar las barandillas seguir las instrucciones siguientes:

- para levantar la barandilla, tire de la perilla en el lado derecho del soporte derecho de las barandillas y gire al mismo tiempo la barandilla hacia arriba, soltando el pomo; una vez que la barandilla esté en posición vertical alta, la perilla se bloqueará injertando en un asiento de bloqueo: las barandillas estarán bloqueadas en posición elevada.



Fig. 20



Fig. 21

- para bajar la barandilla, tire de la perilla en el lado derecho del soporte derecho de las barandillas y gire al mismo tiempo la barandilla hacia abajo, soltando el pomo; una vez que la barandilla esté en posición vertical baja, la perilla se bloqueará injertando en un asiento de bloqueo: las barandillas estarán bloqueadas en posición bajada.

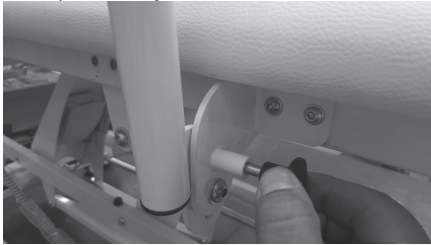


Fig. 22

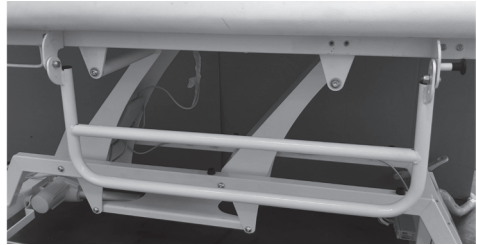


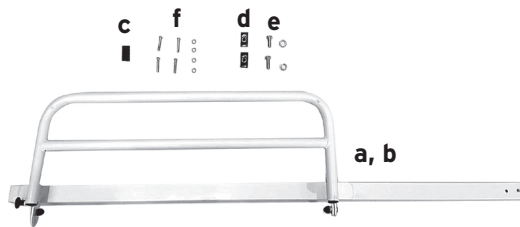
Fig. 23

**ADVERTENCIA!**

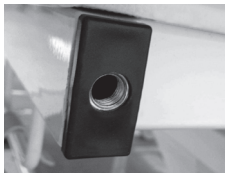
Al levantar las barandillas, asegúrese siempre de que el dispositivo de bloqueo esté correctamente acoplado al asiento de bloqueo para garantizar que los laterales estén seguros.

8.9 Accesorio Barandillas Laterales Abatibles MIA311 (para instalación posventa)

Accesorio compatible con los modelos Lytus, MI33X, MI38X, MI39X

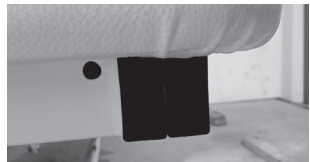
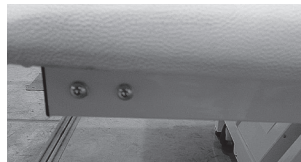


- a) n.1 barandilla derecha con soporte longitudinal
- b) n.1 barandilla izquierda con soporte longitudinal
- c) n.2 tapas negras en plástico 40x20 (pueden estar en el tubo ya)
- d) n.2 tapas roscadas M10 negras en plástico 40x20
- e) n.2 tornillos M10 con arandela
- f) n.4 tornillos M6 con arandela

**Montaje:**

1. Quitar la tapa en plástico del tubo longitudinal lateral del marco (uno en cada lado del cabecero). Sustituir con la nueva tapa roscada en dotación (una cada lado).
2. Insertar la tapa en plástico (si no está ya) en el tubo longitudinal adicional con barandillas (uno por cada lado). Montar el tubo longitudinal con barandillas al lado del longitudinal del marco, siguiendo estas instrucciones:

- I. Atornillar el tornillo M10 suministrado en la tapa roscada insertada antes
- II. Atornillar los 2 tornillos M6 en los orificios roscados en la parte final del longitudinal, (lado pies)



El accesorio puede ser utilizado.

Nota: en presencia del portarrollos en el lado de los pies, durante el montaje de los tubos laterales, en el paso 2.II, inserte el soporte del portarrollos entre el marco de la cama y el elemento longitudinal adicional, apretando todo junto con el M6 tornillos descritos anteriormente

**ATENCIÓN!**

Cuando se suben las barandillas asegurarse que el sistema de bloqueo esté correctamente enganchado, para garantizar que las barandillas estén seguras.

9. ANTES DE CADA USO

- Verificar siempre el desgaste de las partes mecánicas para garantizar el uso seguro del producto, libre de peligros para personas y bienes
- Verificar el correcto ensamblaje del dispositivo prestando atención a los pernos y elementos de bloqueo del cabecero, de los actuadores y de las articulaciones mecánicas en general
- Verificar la integridad de los cables y las clavijas de red

10. ADVERTENCIAS PARA EL USO

- Antes de efectuar cualquier regulación en la cama, asegurarse de que se encuentre estable sobre las patas
- Antes de realizar limpieza o mantenimiento o de desplazar la cama, desconectar la clavija de la tensión de red
- No utilizar tomas múltiples móviles adicionales o cables prolongadores
- No conectar a la cama dispositivos eléctricos no previstos para el funcionamiento normal

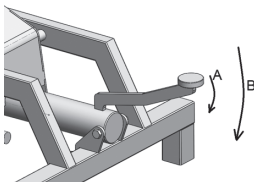

¡ATENCIÓN!

No sentarse ejerciendo todo el peso sobre el cabecero, ya que la carga máxima de la cama se entiende "uniformemente distribuida sobre toda la superficie"; en caso contrario, la estructura del bastidor podría dañarse irremediablemente. Moretti S.p.A. declina toda responsabilidad respecto de daños derivados de un uso incorrecto o diferente del indicado en el presente manual de uso.

11. MODO DE USO
11.1 Modelos con accionamiento eléctrico (MI330X-MI331X-MI34XX-MI37XX-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X)

Antes de cada uso conectar el cable de alimentación eléctrica a la toma de red 220 Vca.

Utilizar el mando a distancia en dotación para regular la altura de la cama y la inclinación del cabecero.

11.2 Modelos con accionamiento hidráulico (MI335X-MI336X-MI385X-MI386X-MI395X-MI396X)


Para levantar la cama, presionar varias veces el pedal de elevación como en la fig. 9 (ref. A); para bajar la cama, presionar a fondo el pedal de elevación (ref. B). Para reposicionar el cabecero, presionar la palanca de desbloqueo del actuador neumático que se encuentra debajo del cabecero.

12. USO DEL MANDO A DISTANCIA
12.1 Uso del mando a distancia (para MI34XX-MI37XX)


Ref.6 Tecla de regulación de la elevación de la cama "ARRIBA"

Ref.7 Tecla de regulación de la elevación de la cama "ABAJO"

12.2 Uso del mando (para MI330-MI331-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X)


Ref.8 Tecla de regulación del levanta-cabeza "ARRIBA"

Ref.9 Tecla de regulación del levanta-cabeza "ABAJO"

Ref.10 Tecla de regulación de la elevación de la cama "ARRIBA"

Ref.11 Tecla de regulación de la elevación de la cama "ABAJO"

13. USO DE LAS RUEDAS



¡ATENCIÓN!

- Antes de desplazar la cama, recordar siempre desconectar el cable de alimentación eléctrica de la toma de corriente
- No desplazar la cama con el paciente sobre la cama

Modelos MI331X-MI336X-MI371X-MI381X-MI386X-MI391X-MI396X:

Estos modelos de cama tienen 4 ruedas pivotantes para facilitar el desplazamiento.

El sistema de las ruedas ha sido estudiado para garantizar una intervención fácil y rápida a través de un pedal. Cuando se desee desplazar la cama, es suficiente presionar con un pie los dos pedales situados del mismo lado de la cama (derecha o izquierda) para que la cama se levante despegándose de los pies de apoyo. Desplazar cómodamente la cama a la posición deseada, presionar nuevamente los pedales para bajar las ruedas y reposicionar la cama sobre los pies de manera que quede estable.

Modelos MI340X-MI341X:

Estos modelos de cama están equipados con 4 ruedas giratorias con freno total integrado para facilitar el movimiento.

Las 4 ruedas están equipadas con un freno que debe presionar cuando desee frenar la rueda individual, mientras levanta una palanca por encima de la rueda frenada; cuando necesite soltar el freno y frenar la rueda, bajará la palanca por encima del soporte de la rueda y el freno volverá a su posición de reposo (con rueda libre).

14. MANTENIMIENTO

Los productos de la línea SKEMA fabricados por Moretti que se introducen en el comercio han sido cuidadosamente controlados y provistos de marca CE.

Para la seguridad del paciente y del médico se recomienda hacer controlar la idoneidad del producto al menos una vez cada dos años.

Por inspección periódica se entiende un examen de las siguientes partes:

- Estructura portante de la cama y mecanismo de elevación, con las correspondientes conexiones, mandos, dispositivos de seguridad
- Controlar el montaje y el funcionamiento del mecanismo de mando de las ruedas
- Verificar todos los puntos de soldadura

En caso de reparación, utilizar sólo repuestos y accesorios originales

15. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

15.1 Limpieza

Utilizar únicamente un paño húmedo y jabón neutro. Secar bien antes del uso. No utilizar agua a una temperatura superior a 30°C. No utilizar lavadoras con chorro de agua y/o vapor. Para LAVADO O ELIMINACIÓN DE LA SUCIEDAD del revestimiento de los acolchados:

Limpiar con un paño húmedo y jabonoso

Enjuagar bien con agua limpia

15.2 Desinfección

Si es necesario, desinfectar el producto con un detergente desinfectante. Para HIGIENIZACIÓN del revestimiento de los acolchados:

Pulverizar la superficie a desinfectar con una solución a base de las sustancias siguientes (Sustancias testadas - UNI EN ISO105 X12: 2016 modificada): lejía al 0,5% (agua 99,5%), alcohol etílico 80% (agua 20%), peróxido de hidrógeno 5% (agua 95%), clorhexidina 0,05% (agua 99,95%), Cloramina - T 5% (agua 95%), isopropanol 80% (agua 20%). Después de higienizar secar enseguida con un paño suave.

Evitar el uso de productos ácidos, alcalinos o disolventes agresivos como acetona o diluyentes.

16. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN

16.1 Condiciones de eliminación generales

No eliminar el producto junto con los desechos sólidos urbanos. Para la eliminación del producto, entregarlo en una isla ecológica municipal en vistas del posterior reciclado de los materiales.

16.2 Advertencias para la eliminación correcta del producto según la directiva europea 2012/19/UE:



Al final de su vida útil, el producto no se deberá eliminar junto con los desechos urbanos. El producto se deberá entregar a los centros de recogida selectiva designados por los ayuntamientos o a los distribuidores que suministren este servicio. La eliminación selectiva del producto permite evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud, así como recuperar los materiales que lo componen para obtener un importante ahorro de energías y recursos. Para destacar la obligación de eliminar por separado los aparatos electromédicos, en el producto se ha colocado el símbolo del contenedor tachado.

17. DECLARACIÓN DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

17.1 Guía y declaración del fabricante - emisiones electromagnéticas


El sistema Lytus está diseñado para funcionar en el ambiente electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del sistema Lytus debe garantizar el uso en dicho ambiente.

PRUEBA DE EMISIÓN	CONFORMIDAD	AMBIENTE ELECTROMAGNÉTICO - GUÍA
Emisiones RF CISPR 11	Grupo 1	El sistema Lytus utiliza energía RF sólo para el funcionamiento interno. Por eso sus emisiones RF son muy bajas y no originan interferencias en los aparatos electrónicos cercanos.
Emisiones RF CISPR 11	Clase B	El sistema Lytus es adecuado para el uso en todos los ambientes, incluso en viviendas y en ambientes directamente conectados a la red de alimentación pública de baja tensión que alimenta los edificios de vivienda.
Emisión de armónicos IEC 61000-3-2	Clase A	
Emisiones de fluctuación de tensión/flicker IEC 61000-3-3	Conforme	
<p>⚠ Atención:</p> <p>1. El producto no debe utilizarse adyacente o apilado a otros aparatos. En caso de tener que utilizarlo adyacente o apilado a otros aparatos, comprobar el funcionamiento normal del producto en la configuración de uso.</p> <p>2. El uso de accesorios, transductores y cables diferentes de aquellos especificados o suministrados por el fabricante podría causar mayores emisiones electromagnéticas o una disminución de la inmunidad electromagnética de este aparato y defectos de funcionamiento.</p> <p>3. El equipo de comunicación RF portátil (incluidos los periféricos, como los cables de la antena y las antenas externas) se debe utilizar por lo menos a 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte de la bomba, incluidos los cables especificados por el fabricante. En caso contrario, podría producirse una degradación de las prestaciones del equipo.</p>		

17.2 Guía y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética

El sistema Lytus está diseñado para funcionar en el ambiente electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del sistema Lytus debe garantizar el uso en dicho ambiente.

Normas EMC	Nivel de prueba		Nivel de conformidad	Electromagnetic Environment-Guidance
	Ambiente para servicios sanitarios profesionales	Ambiente para servicios sanitarios domésticos		
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 8kV contacto ± 15kV aire		± 8kV contacto ± 15kV aire	La pavimentación debe ser de madera, cemento o cerámica. Si la pavimentación está revestida de material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos el 30%.
Transistores/trenes eléctricos veloces IEC61000-4-4	± 2kV para líneas de alimentación de potencia ± 1kV para líneas de entrada/salida		± 2kV para líneas de alimentación de potencia ± 1kV para líneas de entrada/salida	La calidad de la tensión de red debería ser la de un típico ambiente comercial u hospitalario
Sobretensión IEC61000-4-5	± 1 kV línea a línea ± 2 kV línea a tierra	± 1 kV línea a línea	± 1 kV línea a línea	La alimentación eléctrica de red debería ser la de un típico ambiente comercial u hospitalario

Normas EMC	Nivel de prueba		Nivel de conformidad	Electromagnetic Environment-Guidance
	Ambiente para servicios sanitarios profesionales	Ambiente para servicios sanitarios domésticos		
Breves ausencias de tensión, breves interrupciones y variaciones de la tensión en las líneas de entrada de la alimentación IEC61000-4-11	Caídas de tensión: I) reducción del 100% para 0,5 período, II) reducción del 100% para 1 período, III) reducción del 30% para períodos de 25/30, Interrupciones de tensión: Reducción del 100% para períodos de 250/300		230V	La calidad de la tensión de red debería ser la de un típico ambiente comercial u hospitalario. Si el usuario del sistema Lytus requiere el funcionamiento continuo del sistema aun en caso de corte de suministro eléctrico, se recomienda alimentar el sistema Lytus con un grupo de continuidad (UPS) o con baterías.
Campo magnético a la frecuencia de red (50/60Hz) IEC61000-4-8	30 A/m	30 A/m	30 A/m	Los campos magnéticos a la frecuencia de red deberían tener los niveles característicos de un ambiente comercial u hospitalario
RF conducida IEC 61000-4-6	3 Vrms 0,15 MHz - 80 MHz 6 Vrms en las bandas ISM entre 0,15 MHz y 80 MHz 80 % AM a 1 kHz	3 Vrms 0,15 MHz - 80 MHz 6 Vrms en las bandas ISM en las radiofónicas aficionadas 0,15 MHz y 80 MHz 80 % AM a 1 kHz	6 Vrms	El sistema Lytus debe utilizarse sólo en lugares blindados con un mínimo de eficiencia contra las RF y, por cada cable que entra en el local blindado, con un mínimo de atenuación de los filtros RF. Distancia de separación recomendada $d = \sqrt{P}$ 150 kHz a 80 MHz $d = 0.6\sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$ 800 MHz a 2.7G MHz Donde "P" es el máximo índice de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y "d" es la distancia de separación recomendada expresada en metros (m). Las resistencias de los campos del transmisor fijo RF, determinadas desde un lugar de detección, (a) deben ser inferiores al nivel de conformidad de cada gama de frecuencia. (b) Puede haber interferencia en proximidad de aparatos marcados con el siguiente símbolo: 
RF irradiada campo EM IEC61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.7 GHz 80 % AM a 1 kHz 385-6000 MHz, 9-28V/m, 80% AM(1kHz) modalidad por impulsos y otras modulaciones	10 V/m 80 MHz to 2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz 385-6000 MHz, 9-28V/m, 80% AM(1kHz) modalidad por impulsos y otras modulaciones	10V/m	

NOTA 1: UT es la tensión de red c.a. antes de la aplicación del nivel de prueba

NOTA 2: A 80MHz y 800MHz se aplica la máxima gama de frecuencia

NOTA 3: Estas pautas podrían no ser válidas en todas las situaciones. La propagación electromagnética es influida por la absorción y la reflexión por parte de estructuras, objetos y personas

a) Las intensidades de campo emitidas por transmisores fijos como las estaciones base para radioteléfonos (móviles e inalámbricos) y radiomóviles terrestres, radioaficionados, radiotransmisores en AM y FM y transmisores TV no se pueden prever de manera teórica con precisión. Para evaluar el ambiente electromagnético originado por transmisores RF fijos es necesario realizar un estudio electromagnético in situ. Si la intensidad de campo medida fuera del local blindado, en el lugar donde se utiliza el sistema Lytus, supera el nivel de conformidad aplicable mencionado, el funcionamiento regular del sistema Lytus se deberá mantener bajo observación. Si se observan anomalías de prestación, podría ser necesario adoptar medidas adicionales, como un cambio de posición del sistema Lytus o el uso de un local blindado con una mayor eficiencia contra las RF y una mayor atenuación de los filtros.

b) Más allá de la gama de frecuencia de 150KHz a 80MHz, el campo de resistencia debería ser inferior a 10 V/m.

17.3 Distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicación portátiles y móviles y el sistema Lytus

El sistema Lytus está diseñado para funcionar en un ambiente electromagnético donde las interferencias RF estén bajo control. El cliente o el usuario del sistema Lytus puede contribuir a evitar interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia mínima entre los aparatos de comunicación por radiofrecuencia portátiles y móviles (transmisores) respecto del sistema Lytus según se indica a continuación, en base a la potencia de salida máxima de los aparatos de radiocomunicación.

Potencia de salida máxima del transmisor especificada W	Distancia de separación a la frecuencia del transmisor (m)		
	De 150 KHz a 80 MHz $d=\sqrt{P}$	De 80 MHz a 800 MHz $d=0.6\sqrt{P}$	De 800 MHz a 2.7 GHz $d=1.2\sqrt{P}$
0,01	0,1	0,06	0,12
0,1	0,31	0,19	0,38
1	1	0,6	1,2
10	3,1	1,9	3,8
100	10	6	12

Para los transmisores cuya potencia de salida máxima no aparezca indicada, la distancia de separación recomendada en metros (m) puede determinarse utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia de salida nominal máxima del transmisor en vatios (W) según lo indicado por el fabricante del transmisor.

NOTA 1 A 80 Mhz y 800 MHz se aplica el intervalo de frecuencia más alto.

NOTA 2: Estas pautas podrían no ser válidas en todas las situaciones. La propagación electromagnética es influida por la absorción y la reflexión por parte de estructuras, objetos y personas

ESPAÑOL

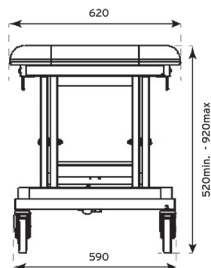
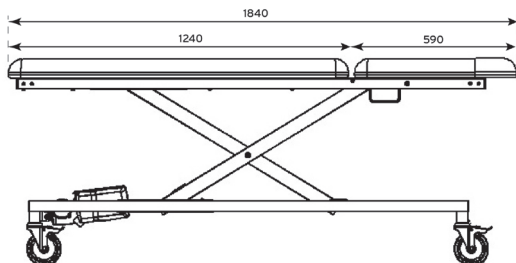
18. REPUESTOS Y ACCESORIOS

Para conseguir repuestos y accesorios, consultar exclusivamente el catálogo general Moretti.








- MR332 Kit pedal 1 canal para MI34XX-MI37XX
- MR333 Kit pedal 2 canales para MI330X-MI331X-MI380X-MI381X-MI390X-MI391X
- MIA391 Soporte portarrollo (lado cabeza o lado piés) de 60 cm para MI34XX-MI37XX
- MIA392 Soporte portarrollo (lado piés) de 60 cm para MI38X
- MIA393 Soporte portarrollo (lado piés) de 60 cm para MI39X
- MIA394 Soporte portarrollo (lado piés) de 80 cm para MI33X-MI39X
- MIA395 Soporte portarrollo (lado apoyababeza) de 60 cm para MI33X-MI39X
- MIA396 Soporte portarrollo (lado apoyababeza) de 60 cm para MI38X
- MIA397 Soporte portarrollo (lado apoyababeza) de 80 cm para MI33X-MI39X
- MIA300 Kit de barras perimetrales para modelos con elevación eléctrica (excepto MI34XX)
- MIA305 Gotero en aluminio (para todos los modelos)
- MIA310 Barandillas laterales abatibles (para todos los modelos)
- MIA311 Barandillas laterales abatibles, para instalar después de la compra, para los modelos MI33X-MI38X-MI39X

19. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

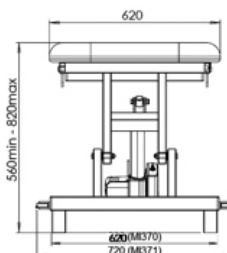
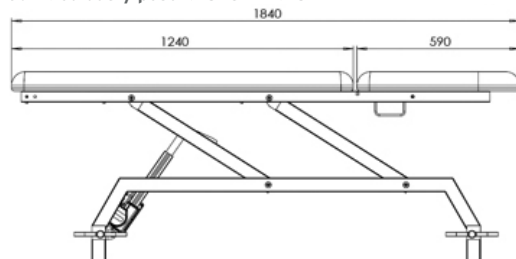
19.1 Medidas y peso MI340X - MI341X










Medidas externas (MI340X-MI341X): mm 1840x620
 Altura mín. mm 520
 Altura máx. mm 920
 Ángulo máximo levanta-cabeza: 60°

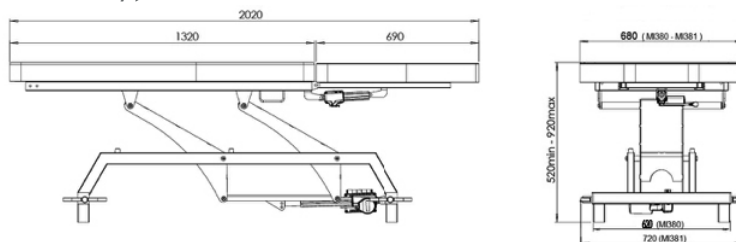
 Medidas embalaje MI340-MI341	 L: 1850 mm	 P: 730 mm	 H: 570 mm
 Peso embalaje MI340-MI341	63Kg		
 Peso cama MI340-MI341	56 kg		
 Capacidad máxima	200 kg		

19.2 Medidas y peso MI370X - MI371X










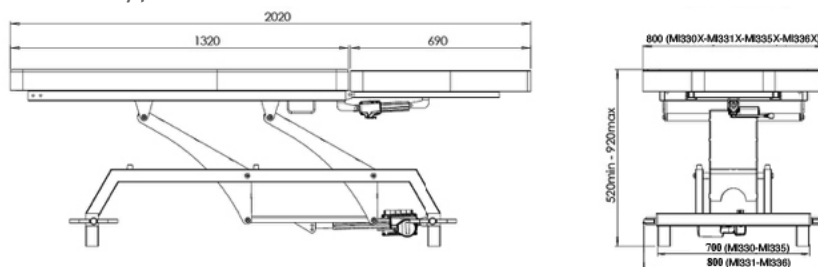
Medidas externas (MI370): mm 1840x620
 Medidas externas (MI371): mm 1840x720
 Altura mín. mm 560
 Altura máx. mm 820
 Ángulo máximo levanta-cabeza: 60°

 Medidas embalaje MI340-MI341	 L: 1850 mm	 P: 730 mm	 H: 570 mm
 Peso embalaje MI340-MI341	MI370: 51 Kg	MI371: 54 Kg	
 Peso cama MI340-MI341	MI370: 45 Kg	MI371: 48 Kg	
 Capacidad máxima	150 kg		


19.3 Medidas y peso MI380X - MI381X


Medidas externas (MI380X): mm 2020x680
 Medidas externas (MI381X): mm 2020x720
 Altura mín. mm 520
 Altura máx. mm 920
 Ángulo máximo levanta-cabeza: 60°

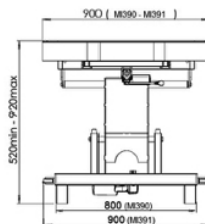
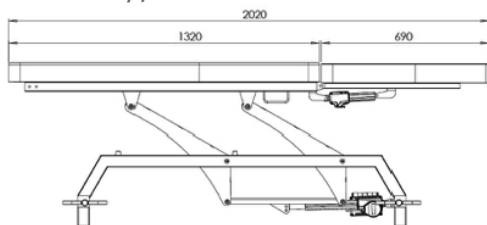
 Medidas embalaje MI380-MI381	 L: 1785 mm	 P: 730 mm	 H: 535 mm
 Peso embalaje MI380-MI381	MI380: 65 Kg		MI381: 68 Kg
 Peso cama MI380-MI381	MI380: 57 Kg		MI381: 60 Kg
 Capacidad máxima	200 kg		

19.4 Medidas y peso MI330X - MI331X


Medidas externas (MI330X-MI331X): mm 2020x800
 Altura mín. mm 520
 Altura máx. mm 920
 Ángulo máximo levanta-cabeza: 60°

 Medidas embalaje MI330-MI331	 L: 2040 mm	 P: 940 mm	 H: 535 mm
 Peso embalaje MI330-MI331	MI330: 76 Kg		MI331: 79 Kg
 Peso cama MI330-MI331	MI330: 67 Kg		MI331: 70 Kg
 Capacidad máxima	200 kg		

19.5 Medidas y peso MI390X - MI391X



Medidas externas (MI390X-MI391X): mm 2020x900

Altura mín. mm 520

Altura máx. mm 920

Ángulo máximo levanta-cabeza: 60°



Medidas embalaje MI390-MI391



L: 2040 mm



P: 940 mm



H: 535 mm



Peso embalaje MI390-MI391

MI390: 83 Kg

MI391: 86 Kg



Peso cama MI390-MI391

MI390: 74 Kg

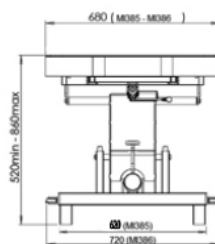
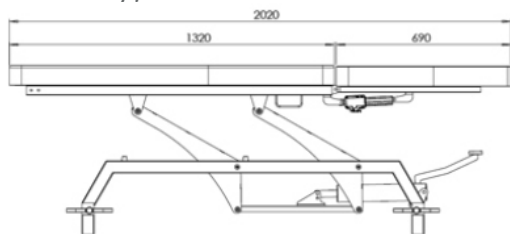
MI391: 77 Kg



Capacidad máxima

200 kg

19.6 Medidas y peso MI385X - MI386X



Medidas externas (MI385X): mm 2020x680

Medidas externas (MI386X): mm 2020x720

Altura mín. mm 520

Altura máx. mm 860

Ángulo máximo levanta-cabeza: 60°



Medidas embalaje MI385-MI386



L: 2040 mm



P: 730 mm



H: 535 mm



Peso embalaje MI385-MI386

MI385: 66 Kg

MI386: 69 Kg



Peso cama MI385-MI386

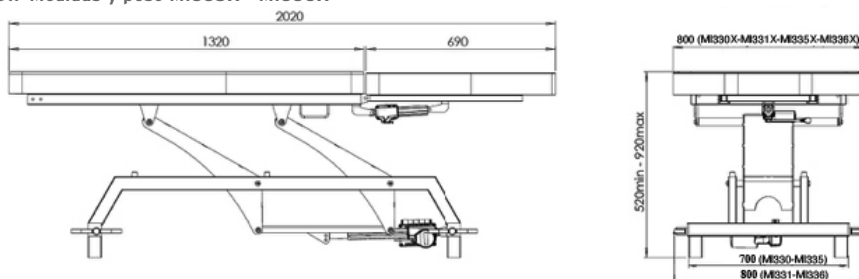
MI385: 58 Kg

MI386: 61 Kg










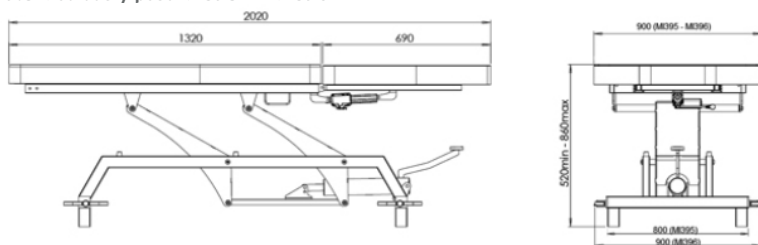
Capacidad máxima

180 kg








19.7 Medidas y peso MI335X - MI336X


Medidas externas (MI335X-MI336X): mm 2020x800
 Altura mín. mm 520
 Altura máx. mm 860
 Ángulo máximo levanta-cabeza: 60°

 Medidas embalaje MI335-MI336	 L: 2040 mm	 P: 940 mm	 H: 535 mm
 Peso embalaje MI335-MI336	MI335: 77 Kg		MI336: 80 Kg
 Peso cama MI335-MI336	MI335: 68 Kg		MI336: 71 Kg
 Capacidad máxima	180 kg		

19.8 Medidas y peso MI395X - MI396X


Medidas externas (MI395X): mm 2020x900
 Medidas externas (MI396X): mm 2020x900
 Altura mín. mm 520
 Altura máx. mm 860
 Ángulo máximo levanta-cabeza: 60°

 Medidas embalaje MI395-MI396	 L: 2040 mm	 P: 940 mm	 H: 535 mm
 Peso embalaje MI395-MI396	MI395: 84 Kg		MI396: 87 Kg
 Peso cama MI395-MI396	MI395: 75Kg		MI396: 78 Kg
 Capacidad máxima	180 kg		

19.9 Especificaciones técnicas

Fuerza necesaria para accionar los mandos en el mando a distancia (modelos eléctricos)	5 N
Fuerza necesaria para accionar el pedal (modelos hidráulicos)	30N
Alimentación eléctrica	220-240V CA 50Hz, 2,5 A
Tensión de salida de la centralita	24 Vcc
Clase de protección	IPX6
Nivel de ruido	< 45 dB
Clase de aislamiento	Clase 2
Materiales utilizados	Estructura tubular de acero pintado con polvos, superficie de goma espuma revestida de piel sintética de poliuretano/PVC

20. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
No funciona ningún mando	<ol style="list-style-type: none"> 1. La clavija eléctrica no está conectada a la toma de tensión de red 2. El mando a distancia no está conectado a la centralita 3. Probable defecto en el mando a distancia o la centralita 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conectar la clavija eléctrica 2. Controlar y eventualmente conectar el mando a distancia a la centralita 3. Contactar con el centro de asistencia para un diagnóstico más preciso del problema
El levanta-cabeza eléctrico no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. El actuador del levanta-cabeza no está conectado a la centralita 2. El actuador o el mando a distancia o la centralita puede tener algún defecto 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlar y eventualmente conectar el actuador a la centralita 2. Contactar con el centro de asistencia para un diagnóstico más preciso del problema
La elevación eléctrica de la cama no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. El actuador de elevación no está conectado a la centralita 2. El actuador o el mando a distancia o la centralita puede tener algún defecto 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlar y eventualmente conectar el actuador a la centralita 2. Contactar con el centro de asistencia para un diagnóstico más preciso del problema
El mando de pedal no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. El mando de pedal no está conectado al cable Y 2. El cable Y no está conectado a la centralita 3. La centralita electrónica y los actuadores podrían ser defectuosos 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlar y eventualmente conectar el mando de pedal al cable Y 2. Conectar el cable en Y a la centralita 3. Contactar con el centro de asistencia para un diagnóstico más preciso del problema

21. GARANTÍA

Todos los productos Moretti tienen una garantía de 2 años desde la fecha de venta por defectos de fabricación o de material, sin perjuicio de eventuales exclusiones y de las limitaciones especificadas a continuación. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones. Moretti no es responsable por los daños provocados por una instalación o uso del dispositivo no conforme con las instrucciones que se encuentran en el manual de instalación, montaje y uso. Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en las condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por la alimentación eléctrica (si está prevista), uso de piezas no suministradas por Moretti, incumplimiento de las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños durante el envío (diferente del envío original de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual. No están cubiertas por la garantía piezas sujetas a deterioro si el daño es causado por el uso normal del producto.

22. REPARACIONES

22.1 Reparación en garantía

Si un producto Moretti presenta defectos de material o de fabricación durante el período de garantía, Moretti evaluará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Moretti a su discreción puede sustituir o reparar el artículo en garantía en la dirección de un revendedor Moretti especificado o en su propia sede. Los costes de mano de obra para la reparación del producto pueden estar a cargo de Moretti si se determina que la reparación está cubierta por la garantía. Una reparación o sustitución no renueva ni prorroga la garantía.

22.2 Reparación de un producto no cubierto por la garantía

Un producto no cubierto por la garantía podrá ser devuelto para la reparación sólo con la autorización previa del servicio Clientes de Moretti. Los costes de mano de obra y envío relativos a una reparación no cubierta por la garantía estarán totalmente a cargo del cliente o del revendedor. Las reparaciones de productos no cubiertos por la garantía tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del producto reparado.

22.3 Productos no defectuosos

Tras la evaluación y la prueba de un producto devuelto, Moretti notificará al cliente en el caso de que el producto no resulte defectuoso. El producto será devuelto al cliente y estarán a su cargo los costes de devolución.

23. REPUESTOS

Los repuestos originales Moretti tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del repuesto

24. CLÁUSULAS EXONERATIVAS

Más allá de las especificaciones de esta garantía y dentro de los límites de ley, Moretti no ofrece ninguna otra declaración, garantía o condición expresa o implícita con respecto a la aptitud para la comercialización, la idoneidad para fines particulares, la no-violación y la no-interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti no pueda presentar interrupciones o errores. La duración de eventuales garantías implícitas que puedan ser impuestas por normas de ley se limita al período de garantía conforme a los límites de ley. Algunos estados o países no permiten limitaciones de la duración de la garantía implícita o la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos en relación con productos para los consumidores. En dichos estados y países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía podrán no aplicarse al usuario. La presente garantía está sujeta a variaciones sin aviso previo.



SKEMA®FORM

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Producto _____

Fecha de compra _____

Distribuidor _____

Calle _____ Localidad _____

Vendido a _____

Calle _____ Localidad _____



MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20122 Cavriaglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN ITALY

MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com